

CW-K85

Guía del usuario

Se recomienda imprimir sobre un disco* antes de grabar cualquier cosa sobre el mismo. Imprimiendo un disco que ya tiene datos grabados sobre el mismo ocasiona que los datos se alteren.

Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no se hará responsable ante ninguna pérdida o alteración de datos sobre los discos, que se ocasionen durante el uso de esta impresora.

* CD-R, CD-RW, DVD-R, etc.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad contenidas en este manual antes de intentar usar la impresora por primera vez, y tenga siempre este manual a mano para usar como referencia futura.

¡Lea primero esto!

- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable ante ninguna pérdida o reclamos hechos por Ud., terceras personas o entidades que puedan ocasionarse a través del uso de esta impresora.
- Se prohíbe la reproducción de este manual en cualquier forma, ya sea parcialmente o en su totalidad, sin el permiso expreso de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Los contenidos del manual están sujetos a cambios sin previo aviso.

© Copyright 2006 CASIO COMPUTER CO., LTD. Todos los derechos reservados

- Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto por primera vez.

Precauciones de seguridad

Enhorabuena por adquirir este producto de calidad de CASIO.
Antes de utilizarlo, lea atentamente las siguientes precauciones de seguridad y tenga el manual siempre a mano para futuras consultas.



Peligro

Este símbolo indica una información que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, crea el peligro de muerte o lesiones personales serias.



Advertencia

Este símbolo indica una información que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, existe el riesgo de muerte o graves lesiones personales..



Precaución

Este símbolo indica una información que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, existe el riesgo de graves lesiones personales o daños al materiales.

Ejemplos de marcaciones gráficas



Indica algo que no se debe hacer. Este símbolo indica que no debe desmontar la unidad.



Indica algo que se debe hacer. Este símbolo indica que debe desconectar la unidad de la toma eléctrica.

Peligro

Pilas alcalinas



Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, lleve a cabo los pasos siguientes.

1. ¡No frote sus ojos! Enjuáguelos con agua limpia.
2. Comuníquese de inmediato con un médico.

Dejando el fluido de una pila alcalina en sus ojos puede ocasionar la pérdida de la vista.

Advertencia

Humo, olores extraños, recalentamiento y otras anomalías



Si continúa utilizando el producto después de detectar humo, olores extraños o recalentamiento, podría provocar fuego o recibir una descarga eléctrica. En caso de detectar estos síntomas, siga estos pasos inmediatamente.

1. Desactive la alimentación.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
3. Póngase en contacto con su minorista original.

Cable de alimentación, adaptador de CA o cable USB



Una mala utilización del cable de alimentación, el adaptador de CA o el cable USB, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Observe las precauciones siguientes.

- Utilice únicamente los elementos especificados para el producto.
- Utilice únicamente una toma eléctrica que corresponda a las especificaciones de la etiqueta situada en la parte posterior del producto.
- No conecte nunca el cable de alimentación a una toma eléctrica compartida con otros dispositivos ni a un alargador.

Advertencia

Cable de alimentación, adaptador de CA o cable USB



Una mala utilización del cable de alimentación, el adaptador de CA o el cable USB, puede dañarlos o provocar un incendio o una descarga eléctrica. Observe las precauciones siguientes.

- No coloque objetos pesados sobre estos artículos ni los esponga a fuentes de calor directas.
- No altere ni doble estos artículos.
- No retuerza ni tire de estos artículos.
- Si el cable de alimentación, el adaptador de CA o el cable USB están dañados, póngase en contacto con su minorista original.



Cable de alimentación, adaptador de CA, cable USB



No toque el cable de alimentación, adaptador de CA o cable USB o sus enchufes mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.

- No utilice el cable de alimentación o adaptador de CA en áreas en donde puedan mojarse. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.
- No coloque un florero ni ningún otro contenedor de líquido en la parte superior del cable de alimentación, adaptador de CA o cable USB. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

Pilas



Un mal uso de las pilas puede ocasionar que tengan fugas, resultando en daños a los objetos cercanos o aun que exploten, creando así el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No trate de desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orienten correctamente.



Advertencia

Caídas y tratamiento brusco



El uso continuado del producto después que ha sido dañado debido a caída u otro tratamiento tosco, crea el riesgo de un incendio y descarga eléctrica. Si el producto sufre algún tipo de daño, siga estos pasos inmediatamente.

1. Desactive la alimentación.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
3. Póngase en contacto con su minorista original.

No desmonte ni altere el producto.



Nunca intente desmontar el producto no modificarlo de ninguna manera. Si lo hace, puede recibir una descarga eléctrica, quemaduras u otras lesiones. Para cualquier tipo de reparación interna, mantenimiento o reparación, consulte a su minorista original.

Agua y objetos extraños



Si introduce en el producto agua, líquidos u objetos extraños (especialmente metales), puede provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica. Si alguno de estos elementos llegara a introducirse en el producto, siga estos pasos inmediatamente.

1. Desactive la alimentación.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
3. Póngase en contacto con su minorista original.

No lo arroje al fuego.



Nunca deseche el producto mediante incineración. Si lo hace, puede provocar un incendio o sufrir daños personales debido a una explosión.

Precaución con las bolsas de plástico



No coloque nunca las bolsas de plástico de envoltorio del producto en la cabeza ya que pueden provocar asfixia. Tenga especial cuidado en entornos donde se encuentran niños pequeños.

Precaución

Cable de alimentación, adaptador de CA o cable USB



Una mala utilización del cable de alimentación, el adaptador de CA o el cable USB, puede dañarlos o provocar un incendio o una descarga eléctrica. Observe las precauciones siguientes.

- No ponga nunca estos elementos cerca de una estufa u otra fuente de calor intenso.
- Al desconectar los cables de alimentación y USB, tire siempre de los enchufes. Nunca tire directamente de los cables.
- Enchufe el cable de alimentación en la toma de forma que ajuste perfectamente.
- Enchufe el cable USB en el ordenador y la impresora de forma que ajuste perfectamente.
- Si va a dejar el producto desatendido durante largos períodos (por ejemplo, si se va de viaje), desenchufe el cable de alimentación y el cable USB.
- Cuando no se utiliza la impresora, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma eléctrica y desconecte el cable USB del puerto USB de la impresora.
- Al menos una vez al año, limpie el polvo acumulado en el área de los extremos del enchufe del cable de alimentación.



Pilas



Un mal uso de las pilas puede ocasionar que tengan fugas, resultando en daños a los objetos cercanos o aun que exploten, creando así el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de seguir las precauciones siguientes.

- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante un largo período de tiempo.

Precaución

Precauciones de conexión



Conecte únicamente los elementos especificados para el producto. La conexión de otro elemento no especificado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Guarde copias de seguridad de todos los datos importantes



Asegúrese de guardar copias separadas de datos importantes en un cuaderno o algún otro lugar. Falla de funcionamiento del producto, reparaciones y pilas agotadas puede ocasionar que los datos almacenados en la memoria se pierdan.

No coloque objetos pesados sobre el aparato.



No ponga nunca objetos pesados encima del producto. Si lo hace, el aparato podría desequilibrarse y caer, con el riesgo de lesiones personales.

Emplazamiento



Evite los emplazamientos que se enumeran a continuación. En este tipo de emplazamientos hay riesgo de incendio o de descargas eléctricas.

- Áreas con alto grado de humedad o acumulación de polvo.
- Áreas de preparación de alimentos u otros lugares en los que puede acumularse la grasa.
- Cerca de estufas, moquetas térmicas, luz directa del sol, vehículos cerrados estacionados al sol u otros lugares sometidos a fuerte calor.

Evite superficies inestables.



No coloque nunca el producto en una mesa, escritorio, etc. inestable. El producto podría caer y provocar lesiones personales.

Precaución

Colocando y reemplazando las pilas



Los resortes dentro del compartimento de pilas tienen bordes afilados. Tenga cuidado de no tocar los resortes con sus dedos cuando coloca o reemplaza las pilas. Haciéndolo crea el riesgo de lesiones personales.

Pantalla de visualización



- No aplique demasiada presión a la pantalla LCD ni la esponja a un golpe fuerte. Haciéndolo puede rajar el vidrio del panel LCD, creando el riesgo de lesiones personales.
- Si el panel LCD llega a rajarse o romperse, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.



- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con un médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con un médico.

Precaución ante altas temperaturas



Nunca toque el cabezal de impresión ni otros objetos metálicos próximos. Estos elementos alcanzan temperaturas muy altas y pueden provocar quemaduras.

Precauciones de operación

Para asegurar que la impresora le proporcione la cantidad de años de operación sin problemas para la cual fue diseñada, observe las precauciones siguientes.

- Evite usar la impresora en lugares sujetos a la luz directa del sol, en lugares sujetos a alta humedad, carga electrostática, cambios bruscos de temperatura, y temperaturas extremas. Gama de temperatura de operación: 10°C a 35°C.
- No someta nunca la impresora a golpes o impactos fuertes.
- No permita que clips de papel, alfileres u otros objetos similares ingresen dentro del mecanismo de la impresora.
- Cuando imprima coloque la impresora sobre una superficie nivelada. Una superficie inclinada puede hacer que la impresión normal sea imposible.
- Una cabeza de impresión sucia puede causar borrones en la impresión. Si esto sucede, limpie la cabeza de impresión siguiendo los pasos descritos en la página 46.
- El uso de la impresora en un lugar expuesto a la luz directa del sol o a otra luz potente puede provocar el mal funcionamiento de su fotosensor. Utilice la impresora en un lugar no expuesto a una luz potente.

Contenidos

Precauciones de seguridad	1
Precauciones de operación	5
Características de la impresora CW-K85	7
Guía general	8
Requisitos de alimentación	9
Usando el adaptador de CA	9
Usando pilas	10
Inicializando la memoria de la impresora	12
Para inicializar la memoria de la impresora	12
Error de datos	12
Energizando y seleccionando un modo de impresión	12
Para activar y desactivar la alimentación	12
Apagado automático	13
Fundamentos de selección de modo	14
Colocando y retirando los casetes de cinta de tinta	15
Para colocar el casete de cinta de tinta	15
Para retirar el casete de cinta de tinta	16
Usando las teclas de la impresora	17
Símbolos e indicadores de la visualización	18
Fundamentos de impresión de etiqueta	19
Procedimiento general de impresión de etiqueta de disco	19
Dots de la etiqueta del DISCO	25
Términos de impresión de disco	25
Creando los dots de etiqueta de disco	25
Creando una etiqueta nueva	26
Insertando un logotipo en una etiqueta	28

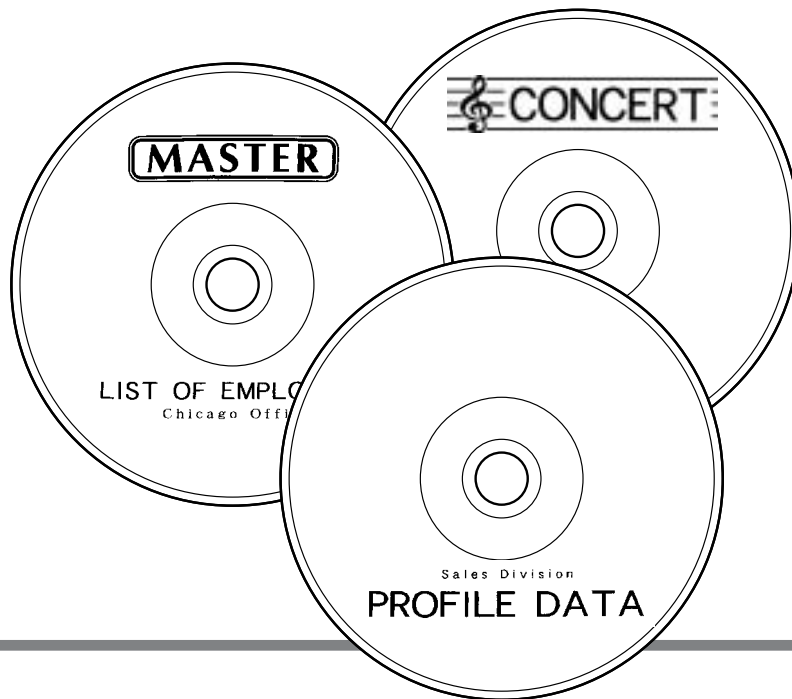
Logotipos incorporados	28
Muestras generadas	29
Para insertar un logotipo en una etiqueta	29
Insertando un recuadro en una etiqueta	30
Muestras de recuadros	30
Para insertar un recuadro en una etiqueta	30
Ingresando un texto en un formato AUTO	31
Para ingresar un texto en una etiqueta de formato AUTO ...	31
Especificando el espaciado entre caracteres	31
Para activar y desactivar el espaciado proporcional	31
Especificando la alineación del texto	32
Para especificar la alineación del texto	32
Ingresando y editando un texto de etiqueta	33
Moviendo el cursor	33
Ingreso alfanumérico básico	33
Para ingresar caracteres alfanuméricos	33
Acerca de la tecla CODE	34
Ingresando símbolos y caracteres especiales	34
Para usar el menú SYMBOL	34
Ingresando ilustraciones	35
Para ingresar ilustraciones	35
Borrando un carácter individual	35
Para borrar un carácter usando la tecla BS	35
Para borrar un carácter usando la tecla DEL	35
Borrando el texto ingresado	36
Para borrar todo el texto	36
Edición de texto	36
Para cambiar entre la superposición de escritura y la inserción	36
Usando la memoria de frases	37
Para llamar una frase	37
Para crear un texto en la memoria de frases	37
Para almacenar un texto ingresado en la memoria de frases	37

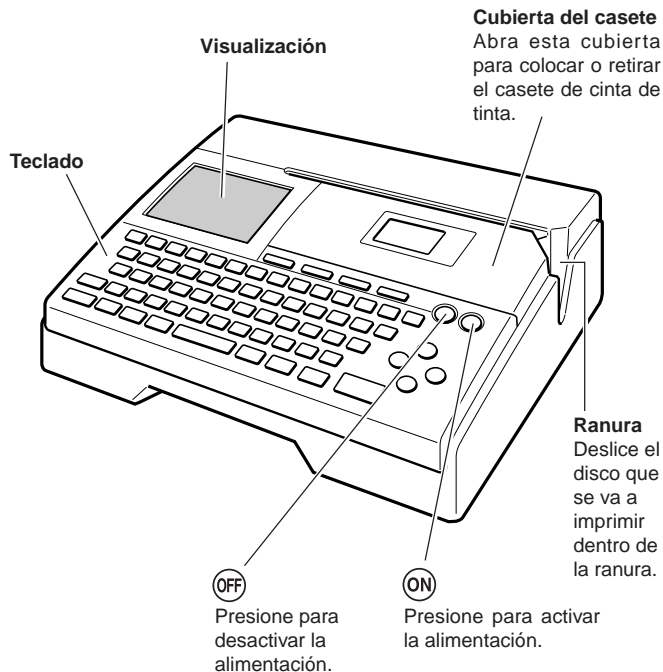
Para editar un registro de la memoria de frases	38
Para borrar un registro de la memoria de frases	38
Usando la copia y pegado	38
Caracteres del usuario	39
Para llamar un carácter del usuario	40
Para borrar un carácter del usuario	40
Controlando la apariencia de un texto	41
Seleccionando una fuente	41
SMALL FONT (Fuente pequeña)	41
Para cambiar el ajuste de fuente inicial fijado por omisión ...	42
Para cambiar la fuente de caracteres del texto que recién ha ingresado	42
Usando los atributos del menú STYLE	42
Almacenando, llamando y borrando etiquetas	44
Para almacenar una etiqueta	44
Para llamar una etiqueta	44
Para borrar una etiqueta	44
Configurando los ajustes de la impresora	45
Impresión de demostración	45
Referencia	46
Cuidados de la impresora	46
Solución de problemas	47
Mensajes de error	49
Ilustraciones	52
Símbolos, Dingbats y caracteres especiales	52
Recuados	53
Formatos de etiqueta de disco	54
Especificaciones	56

Características de la impresora CW-K85

La CW-K85 le permite imprimir sobre los discos sin necesidad de conectar a una computadora ni instalar ningún software especial.

Una selección de ilustraciones y fuentes de caracteres hacen que las etiquetas sean estilizadas e informativas.



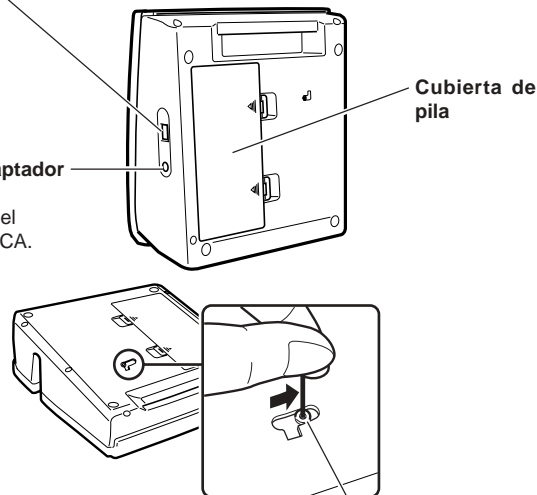


Puerto USB

Para la conexión de un cable USB cuando se intercambian datos con una PC.

Terminal adaptador de CA

Conecte aquí el adaptador de CA.



Orificio de botón de liberación de cabeza de impresión

Si no puede sacar el disco de la impresora debido a un mal funcionamiento de la misma, realice lo siguiente:

- ① Presione **OFF**.
- ② Presione **ON** mientras mantiene presionadas las teclas **D** y **H**.

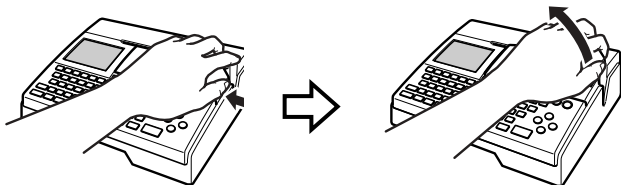
Si no consigue sacar el disco aun después de realizar las operaciones anteriores, realice los siguientes pasos para poder sacar el disco de la impresora. Normalmente, no deberá usar el siguiente procedimiento para liberar la cabeza de impresión. Utilícelo únicamente cuando no consiga liberar la cabeza de impresión de la manera normal debido a un mal funcionamiento.

1. Inserte un objeto* delgado en el orificio y deslice en la dirección indicada por la flecha.
 - Esto ocasionará que la cabeza de impresión libere el disco de manera que puede retirarlo de la impresora.
2. La palanca de liberación volverá automáticamente a su posición original.

* Utilice un objeto que tenga por lo menos 30 mm de largo y un espesor no mayor a 1,5 mm. No utilice escarbadientes con una punta que pueda romperse fácilmente. Haciéndolo crea el riesgo de una falla de funcionamiento de la impresora.

■ Abriendo y cerrando la cubierta de casete

Presione hacia abajo el borde de la cubierta del casete y luego abra la cubierta.



Para cerrar la cubierta de casete

- Al cerrar la cubierta, engánchela en la impresora en el lugar mostrado en la ilustración y hágala pivotar hasta que quede cerrada.
- Presione hacia abajo sobre la cubierta de casete hasta que escuche un sonido de ajuste indicando que está seguramente cerrada.



Importante!

- Tenga cuidado cuando abre y cierra la cubierta de casete, y nunca trate de forzar pasando de su gama normal de movimiento. Una fuerza excesiva crea el riesgo de falla de funcionamiento y daños a la impresora.

Requisitos de alimentación

Según el modelo, la impresora puede venir con un adaptador de CA y un cable de alimentación, o con ocho pilas alcalinas tamaño AA.

- Para el modelo que viene con adaptador de CA
 - Para utilizar la impresora, enchufe el adaptador de CA suministrado a un tomacorriente.
- Para el modelo que viene con las pilas
 - Instale las ocho pilas entregadas con la impresora.

Usando el adaptador de CA

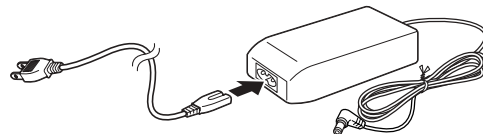
Utilice el adaptador de CA (AD-12280L) cuando desea enchufarlo en un tomacorriente.

■ Para conectar el adaptador de CA

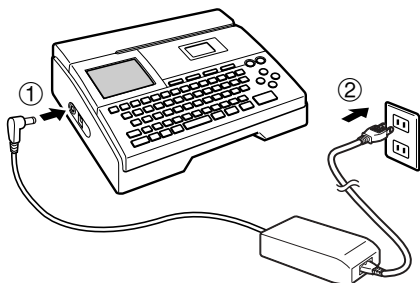
¡Importante!

- Utilice sólo el adaptador de CA especial (AD-A12280L).
- Siempre que cambie entre alimentación por pilas y por adaptador de CA, primero asegúrese de apagar la impresora. Sólo entonces puede conectar el adaptador de CA o instalar las pilas. Si conectara el adaptador de CA o instalara las pilas con la impresora encendida, ésta se desconectaría automáticamente y se perderían los datos de texto con los que estaba trabajando.

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA.



- Conecte el enchufe del adaptador de CA al terminal del adaptador de CA de la impresora (①), y luego enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente (②).

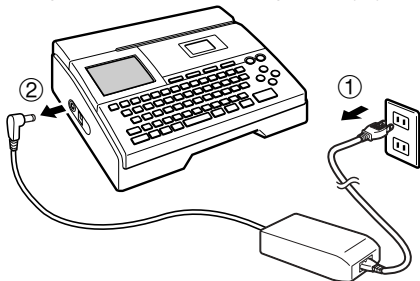


■ Para desconectar el adaptador de CA

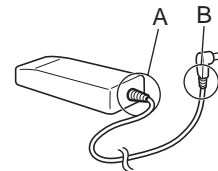
¡Importante!

- No desconecte el adaptador de CA mientras una operación de impresión se encuentra en progreso. Haciéndolo crea el riesgo de falla de funcionamiento de la impresora.
- No desconecte nunca el adaptador de CA ni retire las pilas mientras la impresora está encendida. Asimismo, tras apagar la impresora, asegúrese de que la pantalla esté totalmente en blanco antes de desconectar el adaptador de CA o de retirar las pilas. Desconectar el adaptador de CA o retirar las pilas en un momento indebido puede provocar la pérdida del texto en el que estaba trabajando, así como de los datos almacenados por usted en la memoria de la impresora.

- Desconecte el cable de alimentación desde el tomacorriente (①), y luego desenchufe el adaptador de CA desde la impresora (②).



- Tenga la precaución de no doblar ni retorcer excesivamente el cable de alimentación, ni tirar de sus extremidades (puntos marcados A y B en la ilustración). Cuando guarde el cable, preste atención para que el cable de alimentación no quede excesivamente doblado en los puntos indicados. Cualquiera de estas condiciones puede provocar la rotura de los hilos del cable.

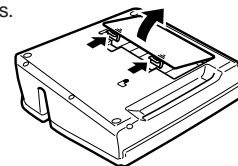


Usando pilas

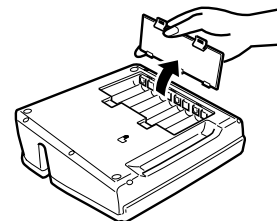
Nota

- La impresora puede funcionar usando ocho pilas alcalinas de tamaño AA. Asegúrese de usar solamente pilas alcalinas.

- Dé vuelta la impresora y retire su cubierta de pilas.

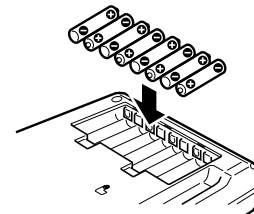


- No doble ni tuerza la cubierta de pilas, ni la esponja a una manipulación tosca. Haciéndolo crea el riesgo de una falla de funcionamiento.

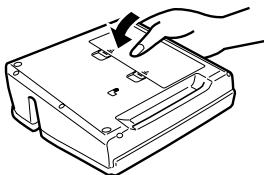


- Coloque un juego de ocho pilas nuevas.

- Asegúrese de que los polos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas están orientados en las direcciones apropiadas.



3. Coloque la cubierta de pilas.



¡Importante!

- La impresora podría apagarse imprevistamente debido a descarga de las pilas. Por tal motivo, se recomienda alimentar la impresora mediante el adaptador de CA especial (AD-A12280L).
- Debido al efecto del frío sobre las pilas, la indicación "LOW BATTERY!" puede aparecer prematuramente, a temperaturas inferiores a los 10°C. En tal caso, lleve la impresora a un lugar que esté dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento (10°C a 35°C)
- No desconecte nunca el adaptador de CA ni retire las pilas mientras la impresora está encendida. Asimismo, tras apagar la impresora, asegúrese de que la pantalla esté totalmente en blanco antes de desconectar el adaptador de CA o de retirar las pilas. Desconectar el adaptador de CA o retirar las pilas en un momento inoportuno puede provocar la pérdida de los datos de texto con los que estaba trabajando, así como del texto, caracteres de usuario y frases predefinidas almacenadas en la memoria de la impresora.
- Siempre que cambie entre alimentación por pilas y por adaptador de CA, primero asegúrese de apagar la impresora. Sólo entonces puede conectar el adaptador de CA o instalar las pilas. Si conectara el adaptador de CA o instalara las pilas con la impresora encendida, ésta se desconectaría automáticamente y se perderían los datos de texto con los que estaba trabajando.

Duración de pila

- Impresión de aproximadamente 150 discos*
Temperatura normal (20°C), una impresión por disco.
- * La autonomía de las pilas para la impresión de etiquetas se podría acortar cuando se imprimen gráficos o texto con muchas zonas en negro, o cuando se imprime a temperaturas muy bajas.
- Asegúrese de reemplazar las pilas por lo menos una vez cada dos años, aunque no haya utilizado la impresora durante ese período.

Respaldo de los datos de la memoria

- No desconecte nunca el adaptador de CA ni retire las pilas mientras la impresora está encendida. Si lo hiciese, se podría provocar la pérdida del texto en el que estaba trabajando, así como de los datos almacenados por usted en la memoria de la impresora.
- Asegúrese de guardar separadamente copias de respaldo de todos los datos importantes almacenados en la memoria de la impresora.

Inicializando la memoria de la impresora

Deberá inicializar la memoria de la impresora antes de usarla por primera vez, después de haber estado sin usar durante un tiempo prolongado, o cuando no funcione de la maneja normal al encenderla.

¡Importante!

La inicialización de la memoria de la impresora borra todos los datos ingresados en su memoria.

Para inicializar la memoria de la impresora

1. Asegúrese de que la impresora está con la alimentación desactivada.
2. Mientras mantiene presionados las teclas PRINT y ESC, presione **(ON)**. Primero suelte **(ON)**, pero mantenga presionado PRINT y ESC hasta que se active la alimentación y un mensaje de confirmación aparezca sobre la presentación.
3. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para inicializar la memoria de la impresora o **ESC** para cancelar.

Error de datos

Siempre que activa la impresora, se realiza una verificación interna de la memoria y funciones. Si se encuentra un serio problema de datos, se visualizará el mensaje siguiente.

DATA ERROR! INITIALIZE THE PRINTER!

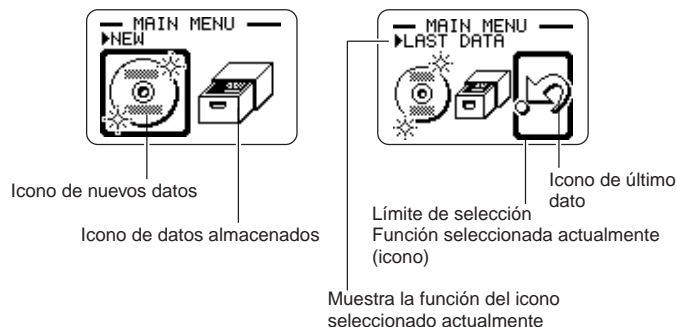
Cuando aparece este mensaje, presione cualquier tecla. Luego, en respuesta al mensaje "INITIALIZE? SET/ESC" que aparece, presione **SET** para inicializar la memoria de la impresora (lo cual borra todo el contenido de la memoria), o **ESC** para borrar el mensaje sin realizar la inicialización.

Energizando y seleccionando un modo de impresión

La activación y desactivación de la impresora es tan fácil como presionar un botón. Después que la impresora se activa, necesitará seleccionar el tipo de operación que desea realizar.

Para activar y desactivar la alimentación

1. Presione **(ON)** para activar la alimentación de la impresora.
 - Esto activa la alimentación y visualiza una pantalla del menú principal similar a la mostrada a continuación.
 - El límite de selección indica el icono que se encuentra seleccionado actualmente sobre el menú principal.



2. Lo que debe hacer después de activar la alimentación depende en el tipo de operación de impresión que desea realizar.
 - Para mayor Información, vea a continuación "Fundamentos de selección de modo" en la página 14.
3. Para apagar la impresora, presione el botón **OFF**.

Apagado automático

La impresora se apaga automáticamente si no realiza ninguna operación de tecla durante unos seis minutos. Para restaurar la alimentación, presione **ON**.

Nota

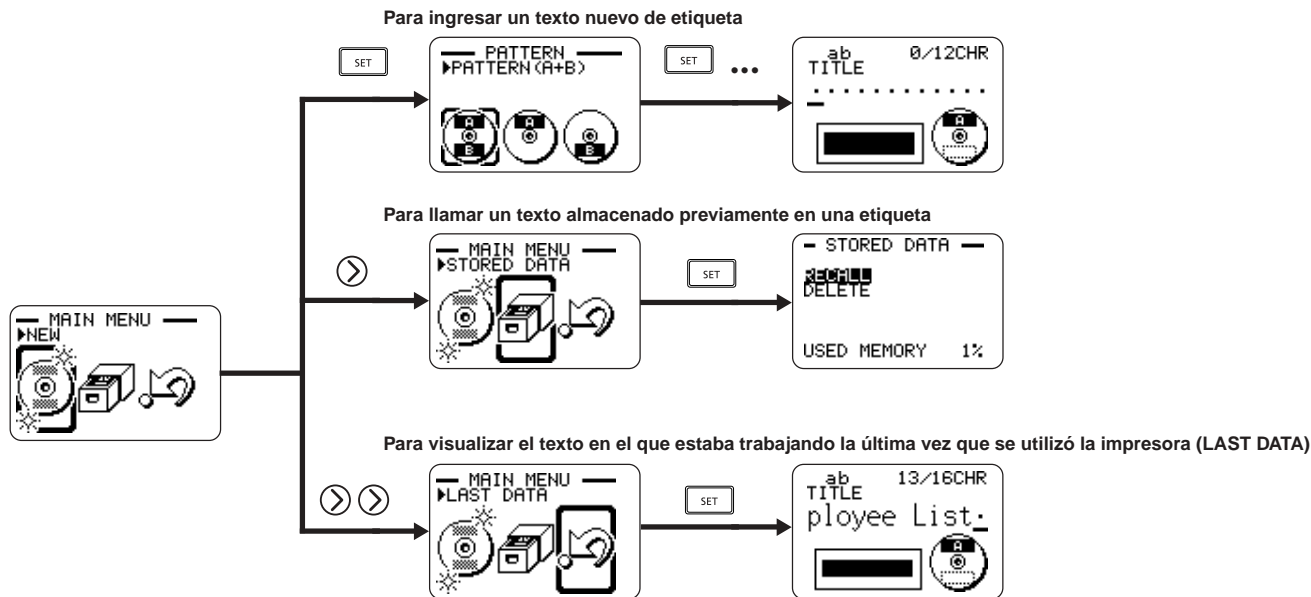
El apagado automático se encuentra inhabilitado cuando la impresora está siendo energizada por el adaptador de CA y está conectado a una computadora.

Importante

- Para informarse acerca de la configuración de los ajustes de contraste, densidad de impresión e idioma (inglés, alemán, francés, italiano y español), vea la página 45.
- Todos los ejemplos de visualización de esta Guía del usuario utilizan el inglés como idioma de visualización.

Fundamentos de selección de modo

La ilustración siguiente muestra el flujo básico para la selección de modo después de activar la alimentación de la impresora.



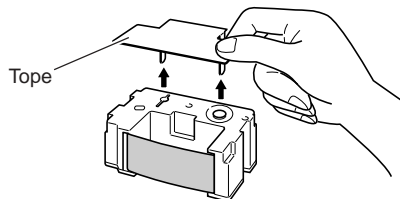
- Produciendo una impresión de demostración (página 45) o inicializando la memoria de la impresora borrará todos los últimos datos con los que estaba trabajando.

Colocando y retirando los casetes de cinta de tinta

Cuando se imprimen etiquetas de disco se requiere un casete de cinta de tinta. Deberá usar solamente los casetes de cinta de tinta especiales especificados para esta impresora.

Para colocar el casete de cinta de tinta

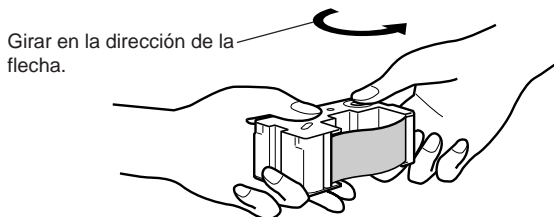
1. Abra la cubierta del casete.
2. Retire el tope desde el casete de cinta de tinta.



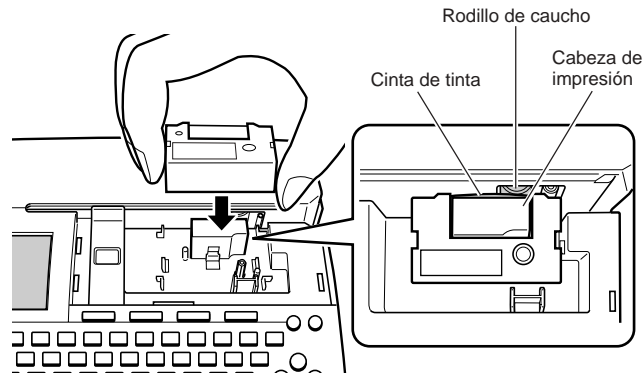
3. Si hay alguna flojedad en la cinta de tinta, utilice sus dedos como se muestra en la ilustración para girar el carretel del casete para quitar la flojedad.
 - Si la cinta está muy floja puede necesitar girar el carretel varias veces.

¡Importante!

- No tire de la cinta de tinta con excesiva fuerza ni trate de empujar la cinta de tinta dentro del casete.
- Colocando el casete de cinta de tinta mientras la cinta está floja crea el riesgo de fallas de funcionamiento.



4. Coloque el casete de cinta de tinta dentro de la impresora.
 - Asegúrese de que la cinta de tinta pase entre la cabeza de impresión y el rodillo de caucho como se muestra en la ilustración siguiente. Tenga la precaución de evitar que la cinta de tinta no quede enganchada en el saliente situado cerca de la cabeza de impresión. Presione el casete de cinta de tinta hasta oír el chasquido que indica que han quedado firmemente posicionados.



¡Importante!

- La instalación incorrecta o la fijación defectuosa del casete de cinta puede provocar la rotura de la cinta.

5. Cierre la cubierta del casete.
 - Presione hacia abajo la cubierta del casete hasta que escuche un ruido de ajuste indicando que se fija seguramente en posición.

Para retirar el casete de cinta de tinta

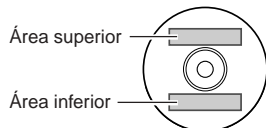
1. Abra la cubierta del casete.
2. Sujete el casete de cinta de tinta por sus laterales y levántelo en sentido recto.

Almacenando un casete de cinta de tinta usado parcialmente

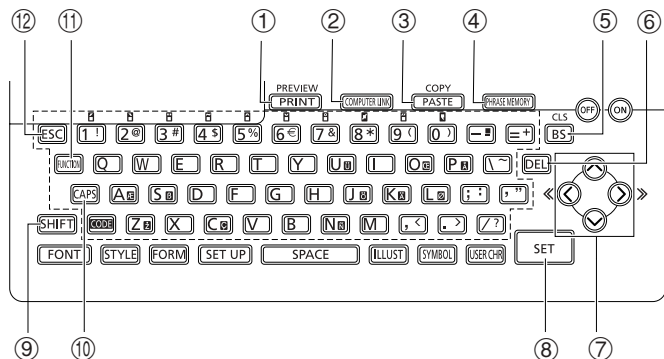
Coloque el tope en el casete de cinta de tinta usado parcialmente, ponga el casete en la bolsa de plástico y guárdelo en su caja. Almacene en un sitio no expuesto a la suciedad y el polvo.













Número de impresiones por casete de cinta de tinta

- Solamente el área superior o inferior: Aproximadamente 40 impresiones.
- Área superior e inferior: Aproximadamente 20 impresiones.



Usando las teclas de la impresora

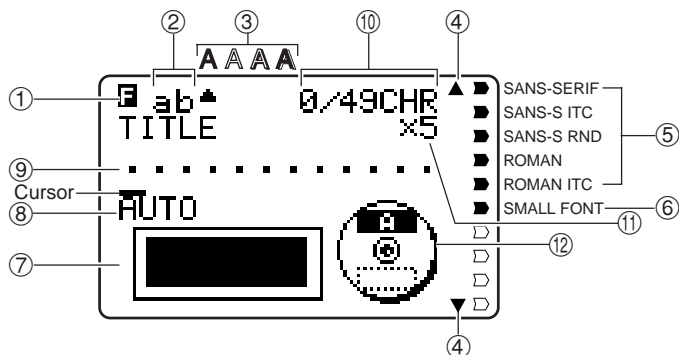


<p>①</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Presione para imprimir. • Presione FNCTN y luego esta tecla para una vista previa de la etiqueta que está creando.
<p>②</p> 	<p>Presione para imprimir los datos creados en una computadora.</p>
<p>③</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Pega el texto copiado previamente. • Para copiar, ingrese el texto a ser copiado. Luego, presione SET y luego esta tecla. Para mayor información, vea la página 38.
<p>④</p> 	<p>Presione para almacenar y llamar las palabras y frases más comúnmente usadas.</p>
<p>⑤</p> 	<p>Presione para borrar el carácter a la izquierda del cursor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione FNCTN y luego esta tecla para borrar todo el texto que está ingresando actualmente.
<p>⑥</p> 	<p>Presione para borrar el carácter en la posición de cursor actual.</p>
<p>⑦</p> 	<p>Utilice estas teclas para mover el cursor sobre la visualización.</p>
<p>⑧</p> 	<p>Presione para ejecutar un comando u operación.</p>
<p>⑨</p> 	<p>Presione para cambiar provisoriamente el teclado entre letras mayúsculas y minúsculas para ingresar solamente un carácter. Para los detalles, vea la página 33.</p>
<p>⑩</p> 	<p>Presione para cambiar el teclado entre letras mayúsculas y minúsculas. Para los detalles, vea la página 33.</p>
<p>⑪</p> 	<p>Presione para activar las funciones marcadas encima o al lado de las teclas con el mismo color que "FUNCTION".</p>
<p>⑫</p> 	<p>Presione para cancelar la operación actual y retornar a la operación anterior.</p>

Símbolos e indicadores de la visualización

Antes de usar realmente la impresora, primero deberá tomarse algún tiempo para familiarizarse con los símbolos e indicadores usados en la visualización de la rotuladora de etiquetas.

■ Símbolos e indicadores



① Indicador de función/cambio/código

Aparece **F** al presionar la tecla **FUNCTION**. Estando visualizado este indicador, la presión de una tecla hará que se ejecute la función marcada encima o al lado de esa tecla.

Aparece **S** al presionar la tecla **SHIFT**. Este indicador se visualiza para indicar cambio de caja; por lo tanto, el teclado se invierte y las letras se ingresan según lo opuesto al ajuste actual de letras mayúsculas/minúsculas.

Las teclas numéricas ingresan los símbolos de puntuación marcados en las esquinas derecha superior de las teclas. El teclado vuelve a cambiar automáticamente (y el indicador de cambio desaparece) tan pronto ingresa un carácter.

Aparece **C** cuando presiona la tecla **CODE**. Mientras este indicador se encuentra sobre la visualización, las teclas numéricas ingresan los acentos marcados encima de ellas, y las teclas **U, O, P, A, S, J, K, L, Z, C** y **N** ingresan los caracteres especiales marcados en sus esquinas derecha inferior. El teclado retorna automáticamente a la condición normal (y el indicador de código desaparece), tan pronto ingresa un acento.

Aparece **SC** cuando se presionan las dos teclas **SHIFT** y **CODE**.

② **Indicador de activación/desactivación CAPS/inserción/superposición**
"AB" indica la inserción de letras mayúsculas, mientras "ab" indica la inserción de letras minúsculas. "A^B" indica la superposición de letras mayúsculas, mientras "a^b" indica la superposición de letras minúsculas.

③ Indicadores de estilo de caracteres

Aparece un puntero debajo del estilo del carácter seleccionado actualmente. Puede seleccionar entre normal (sin visualización de indicador) negrita (**A**), contorno (**A**), sombra (**A**) y relieve (**A**).

④ Indicadores de desplazamiento

Estos indicadores aparecen cuando hay datos encima o debajo de la pantalla visualizada actualmente.

⑤ Indicadores de fuente

Estos indicadores aparecen próximo a la fuente seleccionada actualmente.

⑥ Indicador de fuente pequeña

Aquí aparece un puntero cuando **SMALL FONT** es seleccionada automáticamente por la impresora.

⑦ Formato de etiqueta

Muestra el formato de la etiqueta que se está creando.

⑧ Indicador de formato automático

Este indicador aparece cuando el formato automático está habilitado.

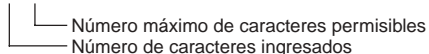
⑨ Área de texto

Aquí es en donde aparece el texto durante el ingreso y edición.

⑩ Cuenta de caracteres

Estos valores indican la cuenta de caracteres como se muestra a continuación

12/24 CHAR



⑪ Indicador de tamaño

Este indicador aparece cuando está usando el formato automático.

Este indicador:	Significa esto:
x 1	3 mm
x 2	6 mm
x 3	9 mm
x 4	12 mm
x 5	15 mm

⑫ Indicador de área superior/inferior

Este indicador muestra la etiqueta (superior e inferior) que se encuentra actualmente seleccionada para ingresar texto.

Fundamentos de impresión de etiqueta

Esta sección contiene procedimientos generales para la disposición e impresión de etiquetas de disco.

Procedimiento general de impresión de etiqueta de disco

Conecte el adaptador de CA (página 9).

O coloque las pilas en la impresora (página 10).

Coloque un casete de cinta de tinta (página 15).

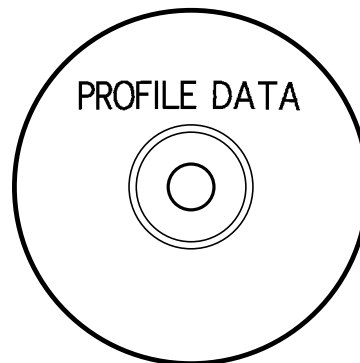
Seleccione el patrón de impresión que desea usar (página 20).

Selecione el formato e ingrese su texto.

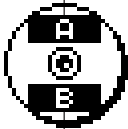
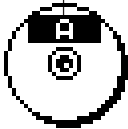
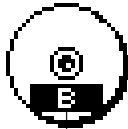



Imprima la etiqueta (página 21).

■ Para crear una etiqueta para el área de impresión superior de un disco

Ejemplo



- Presione **ON** para activar la impresora.
 - Sobre el menú principal aparecerá el icono LAST DATA si hay datos ingresados que ha dejado desde la última vez que ha usado la impresora. Para mayor información vea la página 14.
- Utilice **◀** y **▶** para seleccionar **NEW**, y luego presione **SET**.
 - Esto visualiza una pantalla de selección de patrón de impresión.

Patrón de impresión	<p>AREA A</p>  <p>AREA B</p>	<p>AREA A</p>  <p>AREA B</p>	<p>AREA A</p>  <p>AREA B</p>
Ejemplo			

- Utilice **◀** y **▶** para seleccionar el área de impresión que desea, y luego presione **SET**.
 - Aquí seleccionaremos el área de impresión A (AREA A) (solamente parte superior).
- Utilice **◀** y **▶** para seleccionar el formato de etiqueta que desea, y luego presione **SET**.
 - Aquí seleccionaremos FORMAT 1.
- Ingrese el texto que desea.
 - Aquí ingresaremos "PROFILE DATA".
 - Para informarse acerca del ingreso de texto, vea "Ingresando y editando un texto de etiqueta" en la página 33.

- Después que ingrese el texto presione **SET**.
 - Ahora puede ver previamente su etiqueta de disco ("Para comprobar la apariencia de una disposición de etiqueta de disco" en la página 21), o imprima sin verla previamente ("Para imprimir una etiqueta de disco en el área superior de la etiqueta" en la página 21).

Controlando la apariencia de su etiqueta de disco

Cuando se crea una etiqueta de disco, puede usar los procedimientos siguientes para seleccionar la fuente, estilo y disposición.

- Fuente: Página 41
- Estilo: Página 42
- Disposición: Página 31

■ Para comprobar la apariencia de una disposición de etiqueta de disco

1. Presione **FUNCTION** y luego **PREVIEW**.

- Esto ocasionará que una imagen de la disposición de disco se desplace sobre la visualización.
- Si la disposición de disco tiene texto en el área superior de impresión (AREA A) y el área de impresión inferior (AREA B), aquí aparecerá una pantalla de selección de área de impresión. Utilice \leftarrow y \rightarrow para seleccione el área de impresión que desea ver previamente y luego seleccione **SET**, para desplazar la disposición del área de impresión sobre la visualización.



2. Para realizar una pausa en el desplazamiento en cualquier punto, presione **SET**.

- Para reanudar el desplazamiento, presione **SET** de nuevo.
- Mientras el desplazamiento está pausado, puede usar \leftarrow y \rightarrow para saltar de pantalla en pantalla.
- Para parar la vista previa, presione **ESC**.

Nota

- Los caracteres o ilustraciones con líneas muy finas pueden no aparecer correctamente sobre la pantalla de vista previa.
- Para que la imagen de la etiqueta aparezca sobre la visualización si contiene un gran número de caracteres por línea, puede llegar a tomar algún tiempo.
- La imagen real impresa puede ser diferente de la imagen de vista previa mostrada en la pantalla.

■ Para imprimir una etiqueta de disco en el área superior de la etiqueta

Nota

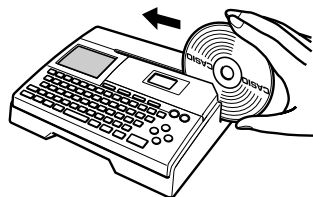
- Se recomienda que imprima en un disco antes de grabar algo sobre el mismo. Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable ante la pérdida de cualquier dato que pudiera ocurrir durante la impresión.
- Antes de imprimir, asegúrese de comprobar las "Precauciones con la impresión" y asegúrese de que el disco que va a imprimir es aceptable.
- No intente imprimir en un disco CD-R simple o disco CD-R tamaño tarjeta de negocio. Intentando imprimir en tales discos puede dañar la impresora. Esta impresora soporta la impresión en discos de solamente 12 cm de diámetro.
- Cuando imprima, coloque la impresora sobre una superficie nivelada. Una superficie inclinada puede hacer que la impresión normal sea imposible.

1. Asegúrese de que un casete de cinta de tinta se encuentra colocada en la impresora (página 15).

2. Después de realizar los pasos 1 al 6 de la sección titulada "Para crear una etiqueta para el área de impresión superior de un disco", utilice \leftarrow y \rightarrow para seleccionar **PRINT**, y luego presione **SET**.

3. Con el área del disco que desea imprimir orientado hacia abajo, deslice el disco de derecha a izquierdo dentro de la ranura a lo largo de la parte superior de la impresora.

- No inserte nada que no sea un disco en la ranura.



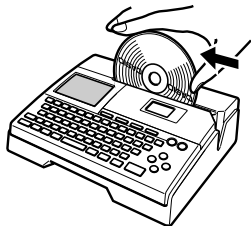
- Si el disco tiene un logotipo o cualquier marcación sobre el mismo, asegúrese de ubicarlo de manera que la impresión sea realizada en una área que se encuentre en blanco.

¡Importante!

- Manipule el disco suavemente cuando los deslice en posición. Una manipulación tosca puede dañar el disco o la guía de posicionamiento.
- Compruebe para asegurarse de que sobre el disco no haya suciedad, polvo u otras materias extrañas. La suciedad o polvo pueden rayar la superficie de grabación del disco y hacer que sea imposible la grabación de datos sobre el mismo.
- Deslizando el disco dentro de la ranura con el lado de grabación orientado hacia su posición, resultará en que se imprima sobre el lado de grabación del disco, lo cual hará que el disco no pueda grabarse.

4. Deslice el disco hacia la izquierda en toda su extensión posible.

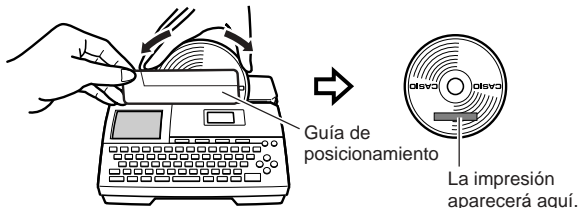
- Asegúrese de deslizar el disco hacia la izquierda en toda su extensión posible. La impresión normal puede no ser posible si el disco no está colocado adecuadamente dentro de la impresora.



5. Utilice la guía de posicionamiento para ubicar el disco.

¡Importante!

- No utilice nunca la guía de posicionamiento para otro propósito que no sea la de alineación de discos. Después de posicionar el disco, asegúrese de quitar la guía de posicionamiento antes de iniciar la impresión.



- Ajuste la posición del disco de manera que su logotipo o marcación se encuentre paralelo con la guía de posicionamiento y deslícelo.

- Tenga en cuenta que la impresora no puede imprimir en una área del disco que ya tenga un logotipo u otras marcaciones.
- Puede omitir este paso si el disco que está usando no tiene un logotipo u otras marcaciones sobre el mismo.

6. Presione SET para iniciar la impresión.

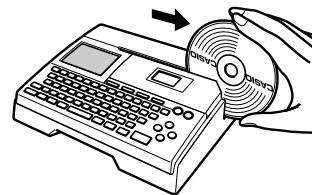
¡Importante!

- No apague la impresora mientras está realizando una operación de impresión.
- Asegúrese de que no haya nada a la derecha de la impresora que pueda obstruir el movimiento del disco cuando sale de la ranura.
- No toque el disco mientras una operación de impresión se encuentra en progreso. Haciéndolo puede rayar el disco u ocasionar fallas de funcionamiento de la impresora.
- No abra la cubierta del casete mientras una operación de impresión se encuentra en progreso o mientras un disco está insertado en la impresora. Haciéndolo puede rayar el disco u ocasionar fallas de funcionamiento de la impresora.
- Si tiene dificultades para retirar el disco debido a un funcionamiento defectuoso de la impresora, intente sacarlo mediante el procedimiento de la página 8.

7. Cuando la impresión se complete, el disco parará de moverse y la pantalla mostrada aquí aparecerá sobre la visualización.





8. Tire del disco hacia la derecha y retírelo de la impresora.



¡Importante!

- Si tiene problemas retirando el disco desde la impresora, vea la página 8 de la guía del usuario.

■ Para crear una etiqueta de disco para las áreas superior e inferior de impresión



1. En el paso 3 del procedimiento indicado en la parte titulada “Para crear una etiqueta para el área de impresión superior de un disco” en la página 19, seleccione el icono que muestra ambas áreas: AREA A y AREA B, y luego ingrese el texto en ambas áreas.
2. Después de ingresar el texto para la etiqueta, presione **SET**.
 - Ahora puede ver previamente su etiqueta de disco (“Para comprobar la apariencia de una disposición de etiqueta de disco” en la página 21), o imprimirla sin verla previamente (vea a continuación).
3. Utilice  y  para seleccionar **PRINT**, y luego presione **SET**.



■ Para imprimir una etiqueta de disco en las áreas superior e inferior de impresión

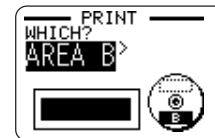
Nota



- Se recomienda que imprima en un disco antes de grabar algo sobre el mismo. Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable ante la pérdida de cualquier dato que pudiera ocurrir durante la impresión.
- Antes de imprimir, asegúrese de comprobar las “Precauciones con la impresión” y asegúrese de que el disco que va a imprimir es aceptable.
- No intente imprimir en un disco CD-R simple o disco CD-R tamaño tarjeta de negocio. Intentando imprimir en tales discos puede dañar la impresora. Esta impresora soporta la impresión en discos de solamente 12 cm de diámetro.

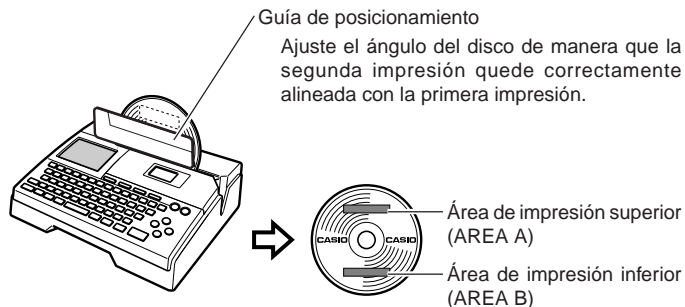
1. Utilice  y  para seleccionar el área superior de impresión (AREA A) o el área inferior de impresión (AREA B), y luego presione **SET**.
 - Aquí seleccionaremos **AREA A**.
2. Inserte un disco en la impresora.
 - Para los detalles, vea los pasos 3 al 5 en la parte titulada “Para imprimir una etiqueta de disco en el área superior de la etiqueta” en las páginas 21 y 22.
3. Presione **SET** para iniciar la impresión.

¡Importante!

- No apague la impresora mientras está realizando una operación de impresión.
 - No toque el disco mientras una operación de impresión se encuentra en progreso. Haciéndolo puede rayar el disco u ocasionar fallas de funcionamiento de la impresora.
 - No abra la cubierta del casete mientras una operación de impresión se encuentra en progreso. Haciéndolo puede rayar el disco u ocasionar fallas de funcionamiento de la impresora.
4. Cuando la impresión se complete, el disco parará de moverse y la pantalla mostrada aquí aparecerá sobre la visualización.



5. Retire el disco desde la impresora.
 - Para los detalles vea el paso 8 de la página 22.
6. Utilice  y  para seleccionar **AREA B** y luego presione **SET**.
7. Gire el disco y reinsértelo en la impresora.





¡Importante!

- No utilice nunca la guía de posicionamiento para otro propósito que no sea la de alineación de discos. Después de posicionar el disco, asegúrese de quitar la guía de posicionamiento antes de iniciar la impresión.

8. Presione **SET** para iniciar la impresión.
9. Después que la impresión se completa retire el disco de la impresora.
 - Para los detalles vea el paso 8 de la página 22.

■ Para salir de la operación de impresión



1. Cuando la pantalla mostrada arriba se encuentra sobre la visualización, utilice  y  para seleccionar **EXIT**, y luego presione dos veces **SET**.
 - Se visualizará la pantalla del menú principal.
 - Para informarse acerca del uso de la opción **STORE** en la pantalla anterior, vea la página 44.

Datos de la etiqueta del DISCO

Términos de impresión de disco

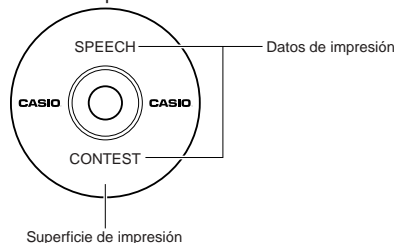
A continuación se definen unos pocos términos de impresión de disco que se usan en esta parte del manual.

■ Superficie de impresión

Este es el lado del disco en la que la impresora irá a imprimir. Algunos discos pueden tener logotipos del fabricante u otra información impresa previamente sobre este lado.

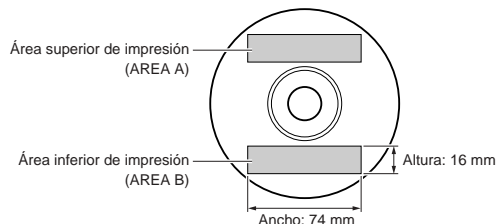
■ Datos de impresión

Este es el texto, ilustraciones y todos los otros ítemes que la impresora imprimirá sobre la superficie de impresión del disco.



■ Áreas de impresión

Estas son las áreas en el disco en donde la impresora imprime. La impresora puede imprimir en dos áreas de impresión: una área superior de impresión y una área inferior de impresión.



Creando los datos de etiqueta de disco

Los siguientes son los pasos generales cuando prepara los datos para la etiqueta de un disco. Después de ingresar los datos requeridos, podrá imprimirlos directamente sobre el disco.

Comenzando con las operaciones

- Conecte el adaptador de CA o coloque las pilas (página 9).
- Coloque un casete de cinta de tinta (página 15).

Flujo general para la creación de una etiqueta de disco

Seleccione el modo DISC (página 9).

1. Para crear una etiqueta nueva desde el principio, seleccione **NEW** en la pantalla inicial (página 26)

Para editar una etiqueta existente, seleccione **STORED DATA** (página 44).

Para editar los datos de etiqueta en la que estaba trabajando la última vez que estaba usando la impresora, seleccione **LAST DATA** (página 14).

2. Seleccione el patrón de impresión que desea usar (página 26).

3. Seleccione el formato que desea usar (página 27).

4. Ingrese el texto que desea (página 33).

5. Seleccione los atributos de texto que desea.

- Especifique la fuente de caracteres (página 41), seleccione el estilo (página 42) y especifique el alineación del texto (página 31).

Imprima la etiqueta (página 21) y almacénela en la memoria (página 44), si así lo desea.

Creando una etiqueta nueva

Esta sección explica cómo especificar el área de impresión y seleccionar un formato de etiqueta para crear datos de impresión de disco nuevos.

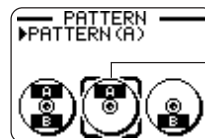
- Para informarse acerca de los datos de impresión que ha almacenado previamente a la memoria, vea la página 44.

Ejemplo



■ Para crear una nueva etiqueta

1. Presione **(ON)** para activar la impresora.
 - También aparecerá el icono **LAST DATA** sobre el menú principal si hay datos ingresados que ha dejado desde la última vez que usó la impresora. Si desea continuar con los datos de su sesión previa, utilice **(←)** y **(→)** para seleccionar **LAST DATA** y luego presione **SET**.
2. Utilice **(←)** y **(→)** para seleccionar **NEW**, y luego presione **SET**.
 - Esto visualiza una pantalla de selección de patrón de impresión.
3. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el patrón de impresión que desea.



Seleccione el patrón de impresión

Ejemplo	<p>AREA A</p> <p>AREA B</p>	<p>AREA A</p> <p>AREA B</p>	<p>AREA B</p>
	<p>SPEECH CONTEST</p>	<p>SPEECH CONTEST</p>	<p>SPEECH CONTEST</p>

4. Presione **SET**.

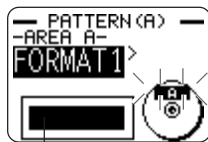


Imagen de formato de etiqueta

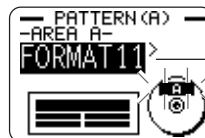
■ Formatos de etiqueta

El formato de etiqueta determina los tipos y las posiciones de los datos de texto y de logotipo para cada bloque. Hay un total de 29 formatos diferentes, que se encuentran divididos en cuatro grupos: formatos estándar (FORMAT 1 a FORMAT 18), formatos de logotipo (LOGO 1 a LOGO 4), formatos de recuadro (FRAME 1 a FRAME 5), y formatos automáticos (AUTO 1 y AUTO 2).

Si desea realizar esto :	Seleccione este tipo de formato :
Ingresar solamente texto.	FORMAT 1 a FORMAT 18
Ingresar un texto y logotipo. • Para informarse acerca de la impresión de logotipos, vea la parte titulada "Insertando un logotipo en una etiqueta" en la página 28.	LOGO 1 a LOGO 4
Ingrese el texto y un recuadro. • Para la información sobre cómo ingresar los recuadros, vea "Insertando un recuadro en una etiqueta" en la página 30.	FRAME 1 a FRAME 5
Hacer que la impresora seleccione automáticamente el tamaño del texto, de acuerdo con el número de caracteres. • Para mayor información vea la página 31.	AUTO 1 o AUTO 2

- Para los detalles acerca de todos los formatos de etiquetas disponibles vea la parte titulada "Formatos de etiqueta" en la página 54.

5. Utilice \leftarrow y \rightarrow para desplazar los formatos de etiquetas disponibles hasta que se visualice el que desea usar.

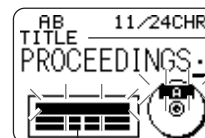


Este es el formato de etiqueta seleccionado.

6. Presione **SET**.

- Tenga en cuenta que si ha seleccionado \leftarrow como el patrón de etiqueta en el paso 3, presionando **SET** visualizará una pantalla para especificar el formato de etiqueta para el área de AREA B. Repita los pasos 5 y 6.
- Presionando **SET** ocasiona que aparezca la pantalla de ingreso de texto.

7. Ingrese el texto que desea.

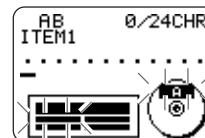


Nombre del bloque en donde está ingresando el texto actualmente.

El bloque en donde estaba ingresando el texto destella.

- Para informarse acerca del ingreso de texto vea la parte titulada "Ingresando y editando un texto de etiqueta" en la página 33.

8. Presione **SET**.



9. Repita los pasos 7 y 8 para los otros bloques.

10. Después de completar todo el ingreso, presione **SET**.

- Esto visualiza la pantalla, que puede usar para imprimir la etiqueta (página 21) o almacenar la etiqueta (página 44).



- Puede salir de la sesión para hacer etiquetas usando las teclas de cursor para seleccionar **EXIT**, y luego presionando dos veces **SET**.

Insertando un logotipo en una etiqueta

Cuando se crea una etiqueta usando el formato LOGO (LOGO 1 a LOGO 4), puede insertar uno de los 12 logotipos incorporados dentro del bloque gráfico del formato.

Logotipos incorporados



Muestras generadas

Lo siguiente muestra los ejemplos de etiquetas que utilizan logotipos.

LOGO 1



LOGO 2



LOGO 3



LOGO 4



Para insertar un logotipo en una etiqueta

1. Lleve a cabo los pasos 1 a 4 del procedimiento indicado en la parte titulada "Para crear una nueva etiqueta" en la página 26.
2. En la pantalla de selección de formato de etiqueta, utilice ⏪ y ⏩ para desplazar a través de los formatos de etiquetas hasta que se visualice uno de los formatos LOGO (LOGO 1 a LOGO 4).
3. Presione **SET**.
4. Utilice ⏪ y ⏩ para desplazar a través de los nombres de datos de logotipo, hasta que el deseado se encuentre sobre la visualización.
5. Presione **SET**.
 - Esto inserta el logotipo en la etiqueta. Ahora puede realizar los otros pasos indicados en la parte titulada "Para crear una nueva etiqueta" en la página 26 para ingresar un texto.

Insertando un recuadro en una etiqueta

Puede seleccionar un recuadro entre los diversos estilos de recuadro e insertarlo en su etiqueta. En la página 53 encontrará una lista de todos los recuadros disponibles.

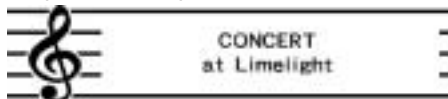
Muestras de recuadros

A continuación se muestran ejemplos de etiquetas que utilizan recuadros.

FRAME1 (RECUADRO 1)



FRAME2 (RECUADRO 2)



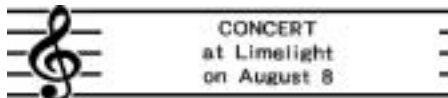
FRAME3 (RECUADRO 3)



FRAME4 (RECUADRO 4)



FRAME5 (RECUADRO 5)



Para insertar un recuadro en una etiqueta

1. Realice los pasos 1 a 4 del procedimiento descrito en “Para crear una nueva etiqueta” en la página 26.
2. En la pantalla de selección del formato de etiqueta, utilice ⏪ y ⏩ para desplazarse a través de los formatos de etiqueta hasta que aparezca uno de los formatos FRAME (FRAME 1 a FRAME 5).
3. Presione **SET**.
4. Utilice las teclas de cursor para seleccionar los datos de recuadro que desea insertar.
5. Presione **SET**.
 - Se insertará el recuadro en la etiqueta. Ahora podrá ingresar el texto realizando los otros pasos descritos en “Para crear una nueva etiqueta” en la página 26.



Ingresando un texto en un formato AUTO

Los dos formatos AUTO ajustan el tamaño de caracteres de acuerdo con el número de caracteres que ingresa.

La tabla siguiente muestra cómo el tamaño de carácter se ajusta para cada formato automático.

Número de caracteres ingresado	AUTO 1 (1 línea)		AUTO 2 (2 líneas)	
	Tamaño visualizado	Tamaño impreso	Tamaño visualizado	Tamaño impreso
0 a 9	x5	15 mm	x2	6 mm
10 a 12	x4	12 mm	x2	6 mm
13 a 16	x3	9 mm	x2	6 mm
17 a 24	x2	6 mm	x2	6 mm
25 a 49	x1	3 mm	x1	3 mm

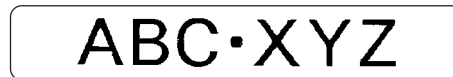
Para ingresar un texto en una etiqueta de formato AUTO

1. Realice los pasos 1 a 4 del procedimiento indicado en la parte titulada "Para crear una nueva etiqueta" en la página 26.
 2. En la pantalla de selección de formato de etiqueta, utilice  y  para desplazar a través de los formatos de etiquetas hasta que se visualice AUTO 1 o AUTO 2.
 3. Presione **SET**.
 4. Ingrese el texto que desea.
 5. Presione **SET**.
- Ahora puede realizar los otros pasos de la parte titulada "Para crear una nueva etiqueta" en la página 26 para completar la etiqueta.

Especificando el espaciado entre caracteres

Existen dos maneras en que los caracteres pueden estar espaciados: espaciado proporcional y espaciado uniforme.





Con el espaciado proporcional, la cantidad de espacio entre dos caracteres depende en lo que son estos dos caracteres.



Con un espaciado uniforme, todos los caracteres son separados por la misma cantidad de espacio.



Para activar y desactivar el espaciado proporcional

1. Mientras ingresa el texto, presione **FORM**.
2. Utilice  y  para seleccionar **PROPORTIONAL**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para activar y desactivar el espaciado proporcional.
 - Tenga en cuenta que el ajuste que selecciona se aplica a todo el texto de la etiqueta.
4. Presione **SET** para aplicar su ajuste y retornar a la pantalla de ingreso de texto.

Especificando la alineación del texto

Para el texto de su etiqueta puede seleccionar cualquiera de las siguientes cuatro alineaciones de texto.

Centrado

ABC·XYZ

Alineación derecha

ABC·XYZ







Alineación izquierda

ABC·XYZ

Espaciado uniforme

A B C · X Y Z

Para especificar la alineación del texto

1. Mientras ingresa el texto, presione **FORM**.
2. Utilice  y  para seleccionar **ALIGN**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para seleccionar el ajuste de alineación que desea.
4. Cuando el ajuste que desea se encuentra seleccionado, presione **SET**.
5. Sobre la pantalla de texto que aparece, utilice  y  para seleccionar la extensión de texto a la que desea aplicar su ajuste de alineación.

Para aplicar el ajuste de alineación a este texto:	Seleccione esta opción:
Todo el texto en esta etiqueta.	ALL
Todo el texto solamente en la línea actual.	LINE

6. Después de seleccionar la extensión, presione **SET** para aplicar el ajuste y retornar a la pantalla de ingreso de texto.

Ingresando y editando un texto de etiqueta

Esta sección explica todo lo necesita saber para borrar y editar el texto recién ingresado.

Moviendo el cursor

Utilice las teclas de cursor para desplazar el cursor a través de la visualización y posicionarlo para borrar y editar caracteres.

■ Para mover el cursor

Para realizar esta operación:	Presione esto:
Mover el cursor hacia la izquierda	⏪
Mover el cursor hacia la derecha	⏩
Mover el cursor hacia arriba	⏴
Mover el cursor hacia abajo	⏵
Mover el cursor al inicio de la línea de texto actual	FUNCTION ⏪
Mover el cursor al final de la línea de texto actual	FUNCTION ⏩

Ingreso alfanumérico básico

La operación siguiente muestra los procedimientos básicos para el ingreso de letras y números. Tenga en cuenta que se supone que una pantalla de ingreso de texto ya se encuentra sobre la visualización.

Para ingresar caracteres alfanuméricos

Ejemplo: ABXYZ 1234567890

1. Ingrese los caracteres escribiéndolos sobre el teclado de la impresora.
 - Para ingresar letras en mayúsculas, puede usar **SHIFT** o **CAPS**. Usando **SHIFT** deberá cambiar el teclado para cada carácter. Con **CAPS** el teclado mantiene el ajuste de mayúsculas/minúsculas hasta que presiona de nuevo **CAPS**.
 - Presione **SPACE** para ingresar espacios.
 - Si ingresa un carácter equivocado, presione **BS** o **DEL** para borrarlo e ingrese de nuevo.
2. Cuando llega al final de una línea de texto, presione **SET**.

Acerca de la tecla CODE

La tecla **CODE** permite el ingreso de los caracteres necesarios para una variedad de idiomas diferentes. A continuación se muestran las operaciones de tecla que debe usar para cada uno de los caracteres formados usando la tecla **CODE**.

■ Mayúsculas activada

Operación de la tecla	Entrada	Operación de la tecla	Entrada	Operación de la tecla	Entrada
CODE U	Û	CODE Z	Ž	CODE 5	^
CODE O	Œ	CODE C	Ç	CODE 6	˘
CODE P	À	CODE N	Ñ	CODE 7	°
CODE A	Æ	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	Ö	CODE 2	`	CODE 9	¨
CODE K	Å	CODE 3	¨	CODE 0	˙
CODE L	Ø	CODE 4	~		

■ Mayúsculas desactivada



Operación de la tecla	Entrada	Operación de la tecla	Entrada	Operación de la tecla	Entrada
CODE U	ü	CODE L	ø	CODE 4	~
CODE O	œ	CODE Z	ž	CODE 5	˘
CODE P	à	CODE C	ç	CODE 6	˘
CODE A	æ	CODE N	ñ	CODE 7	°
CODE S	ß	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	ö	CODE 2	`	CODE 9	¨
CODE K	å	CODE 3	¨	CODE 0	˙

Ejemplo: Para ingresar á **CODE 1 (´) A**

Ingresando símbolos y caracteres especiales

El menú **SYMBOL** le proporciona una selección de símbolos, dingbats y formatos numéricos especiales, además de letras para los idiomas griego y ruso.

Para usar el menú **SYMBOL**

1. Con el cursor en la posición en donde desea ingresar un símbolo, dingbat, número, letra para los idiomas griego o ruso, presione **SYMBOL** para visualizar el menú **SYMBOL**.
2. Utilice  y  para seleccionar el tipo de carácter que desea, y luego presione **SET**.
 - Presionando **SET** ocasiona que aparezca un menú de símbolos, dingbats, formatos numéricos, letras para los idiomas griego o ruso.
 - Para salir del menú **SYMBOL** sin seleccionar nada, presione **ESC**.
3. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el carácter que desea ingresar, y luego presione **SET**.
 - Presionando **SET** retorna a la pantalla de ingreso, con el símbolo, dingbat, número o letra para los idiomas griego o ruso que había seleccionado en la posición en donde el cursor se encontraba cuando visualizaba el menú **SYMBOL**.
 - Para una lista completa de símbolos, dingbats, formatos numéricos, letras para los idiomas griego y ruso que se disponen en cada menú, vea la página 52.

Ingresando ilustraciones

Su impresora le proporciona una selección de 124 ilustraciones que puede usar en sus etiquetas.

Para ingresar ilustraciones

1. Con el cursor en la posición en donde desea ingresar una ilustración, presione **ILLUST** para visualizar el menú ILLUST.
2. Utilice las teclas de cursor para seleccionar la ilustración que desea ingresar, y luego presione **SET**.
 - Presionando **SET** retorna a la pantalla de ingreso con la ilustración que había seleccionado en la posición en donde el cursor se encontraba cuando visualizaba el menú ILLUST.
 - Para una lista completa de ilustraciones que se disponen vea la página 52.

Borrando un carácter individual

Puede borrar un carácter individual ya sea con la tecla **BS** o la tecla **DEL**. La única diferencia entre las operaciones de estas dos teclas es la ubicación del cursor.

Para borrar un carácter usando la tecla BS

Ejemplo: Para cambiar la palabra “commmputer” a “computer”.

1. Utilice ⏪ y ⏩ para mover el cursor debajo de “p”.
2. Presione dos veces **BS** para borrar las dos m a la izquierda del cursor, desplazando “puter” a la izquierda a medida que lo hace.

Para borrar un carácter usando la tecla DEL

Ejemplo: Para cambiar la palabra “commmputer” a “computer”.

1. Utilice ⏪ y ⏩ para mover el cursor debajo de la primera “m” (más hacia la izquierda).
2. Presione dos veces **DEL** para borrar las dos m en la posición del cursor, desplazando “mputer” hacia la izquierda a medida que lo hace.

Borrando el texto ingresado

Para borrar un texto sobre la pantalla de ingreso, utilice los pasos siguientes.

Para borrar todo el texto

1. Presione **FUNCTION** y luego **BS** (CLS).
2. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET**.
 - Esto borra todo el texto desde la pantalla de ingreso.
 - Si desea cancelar la operación de borrado sin borrar nada, presione **ESC** en lugar de **SET**.

Edición de texto

Puede configurar la impresora de etiquetas de manera que inserte un ingreso nuevo entre los caracteres existentes, o superponga los caracteres existentes con un ingreso nuevo. Tenga en cuenta lo siguiente.

Ejemplo

Texto existente: ABCDEFGHI
Ubicación del cursor: E
Ingreso nuevo: XXX





Inserción

Resultado: ABCDXXXEFGHI

Superposición de escritura

Resultado: ABCDXXXHI

Para cambiar entre la superposición de escritura y la inserción

1. Presione **SET UP** para visualizar el menú SET UP.
2. Utilice  y  para seleccionar **INPUT** y luego presione **SET**.
3. Sobre la pantalla de texto que aparece, utilice  y  para seleccionar **INSERT**, o **OVERWRITE**, y luego presione **SET**.
 - El indicador CAPS sobre la visualización se encuentra realzado en brillante cuando la superposición está activada. El indicador CAPS aparece normalmente (sin realzar en brillante) cuando la inserción está activada.



Usando la memoria de frases

La memoria de frases proporciona almacenamiento para nueve frases que puede llamar e introducir en sus etiquetas. Inicialmente, los registros 1 a 8 de la memoria de frases están preajustados con frases de etiquetas más a menudo usadas. Puede usar estas frases tal como son o reemplazarlas con su propio texto.









Los siguientes son los contenidos iniciales de los registros de memoria de frases.

- 1 Imagen digital
- 2 Fecha grabada:
- 3 Datos de copia de seguridad
- 4 Confidencial
- 5 Album de éxitos
- 6 Omnibus
- 7 Mis favoritos
- 8 Grabado en:
- 9 <Vacío>







Para llamar una frase



1. Mientras se ingresa un texto, presione **PHRASE MEMORY**.
 - Esto visualiza una lista de frases disponibles.
2. Utilice las teclas de cursor  y  para seleccionar la frase que desea llamar, y luego presione **SET**.
 - Esto llama la frase que ha seleccionado y la ingresa en la pantalla de ingreso.
 - También podrá seleccionar una frase ingresando un número de registro, desde 1 al 9.
 - Si la frase que ha seleccionado ocasiona que el número de caracteres ingresados exceda el límite permisible, aparecerá el mensaje "ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED!". La frase es ingresada parcialmente, hasta el límite permisible.

Para crear un texto en la memoria de frases









1. Presione **PHRASE MEMORY**.
2. Utilice  y  para seleccionar **[DATA EDIT]**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para seleccionar **MAKE**, y luego presione **SET**.
4. Utilice  y  para seleccionar **NEW**, y luego presione **SET**.
 - La pantalla **NEW / STRING→PHRASE** no aparece si no existe un texto actualmente ingresado sobre la pantalla de ingreso de texto.
5. Sobre la pantalla de ingreso que aparece, ingrese el texto que desea, y luego presione **SET**.
6. Utilice  y  para seleccionar la memoria de frase en donde desea almacenar el texto, y luego presione **SET**.
7. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para almacenar la frase o **ESC** para cancelar.

Para almacenar un texto ingresado en la memoria de frases







1. Mientras ingresa el texto que desea almacenar sobre la pantalla de ingreso, presione **PHRASE MEMORY**.
2. Utilice  y  para seleccionar **[DATA EDIT]**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para seleccionar **MAKE**, y luego presione **SET**.
4. Utilice  y  para seleccionar **STRING→PHRASE**, y luego presione **SET**.
5. Sobre la pantalla de ingreso que aparece, compruebe el texto y realice los cambios que desea, y luego presione **SET**.

6. Utilice  y  para seleccionar la memoria de frases en donde desea almacenar el texto, y luego presione **SET**.
7. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para almacenar la frase o **ESC** para cancelar.

Para editar un registro de la memoria de frases

1. Presione **PHRASE MEMORY**.
2. Utilice  y  para seleccionar **[DATA EDIT]**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para seleccionar **EDIT**, y luego presione **SET**.
4. Utilice  y  para seleccionar el registro de la memoria de frases cuyos contenidos desea borrar, y luego presione **SET**.
5. Sobre la pantalla de texto que aparece, compruebe el texto y realice los cambios que desea, y luego presione **SET**.
6. Utilice  y  para seleccionar la memoria de frase en donde desea almacenar el texto, y luego presione **SET**.
7. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para almacenar la frase o **ESC** para cancelar.





Para borrar un registro de la memoria de frases

1. Presione **PHRASE MEMORY**.
2. Utilice  y  para seleccionar **[DATA EDIT]**, y luego presione **SET**.
3. Utilice  y  para seleccionar **DELETE**, y luego presione **SET**.
4. Utilice  y  para seleccionar el registro de la memoria de frases cuyos contenidos desea borrar, y luego presione **SET**.
5. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para borrar la frase o **ESC** para cancelar.



Usando la copia y pegado

Puede copiar los datos de texto que ha ingresado en una ubicación, y pegar en otra ubicación.

■ Para copiar un texto

1. Para copiar un texto.
2. Presione **FUNCTION** y luego **COPY**.
3. Utilice  y  para mover el cursor hasta el primer carácter de la cadena de texto al que se desea copiar, y luego presione **SET**.
4. Utilice  y  para mover el cursor hasta el último carácter de la cadena de texto al que desea copiar, y luego presione **SET**.
 - Aparecerá el mensaje "COPY OPERATION COMPLETE" y la pantalla de ingreso aparecerá cuando se complete la operación de copia.
 - Puede tener hasta nueve copias en la memoria. La décima operación ocasionará que el texto copiado más antiguo sea borrado para dejar espacio al texto copiado más nuevo.

■ Para pegar el texto copiado

1. Cuando ingrese el texto, presione **PASTE**.
2. Sobre la lista de texto copiado que aparece, utilice  y  para seleccionar el texto que desea, y luego presione **SET**.
 - Esto pega los datos seleccionados en la ubicación de cursor actual.
 - Si el texto que está copiando ocasiona que el número máximo del límite de caracteres ingresados sea excedido, aparecerá el mensaje "TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED" y parte del texto no será pegado.

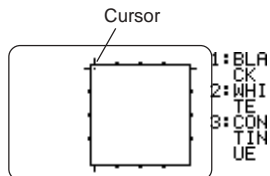
Caracteres del usuario

Puede crear hasta cuatro caracteres del usuario y almacenarlos en la memoria. Puede crear un carácter desde cero, o puede usar un carácter o símbolo existente como una base para el carácter nuevo.

■ Para crear un carácter del usuario desde cero

1. Presione **USER CHR**.
2. Utilizando \uparrow y \downarrow seleccione **MAKE** y luego presione **SET**.
3. Utilice \leftarrow y \rightarrow para seleccionar **NEW** y luego presione **SET**.
 - La pantalla NEW/USE INPUT CHAR no aparece si no hay ingreso de caracteres en la ubicación del cursor sobre la pantalla de ingreso de texto.

Pantalla de dibujo de carácter del usuario



4. Para dibujar el carácter que desea utilice las operaciones siguientes.

Para hacer esto:	Haga esto:
Mover el cursor.	Utilice las teclas de cursor.
Hacer que el cursor salte hacia la izquierda, derecha, parte arriba o abajo de la pantalla de dibujo.	Presione FUNCTION seguido por \leftarrow , \rightarrow , \uparrow , o \downarrow .
Dibujar un punto negro.	Presione 1 de manera que BLACK quede realizado sobre la visualización.
Dibujar un punto blanco.	Presione 2 de manera que WHITE quede realizado sobre la visualización.
Dibujar una línea de puntos negros.	Presione 1 y 3 de manera que BLACK y CONTINUE queden realizados sobre la visualización, y luego utilice las teclas de cursor para mover el cursor.
Dibujar una línea de puntos blancos.	Presione 2 y 3 de manera que WHITE y CONTINUE queden realizados sobre la visualización, y luego utilice las teclas de cursor para mover el cursor.

- Tenga en cuenta que puede dibujar y borrar solamente líneas rectas. No puede dibujar y borrar líneas en diagonal. Para crear una línea en diagonal, necesita ingresar cada uno de sus puntos, uno por uno.
- A cada presión de **3** mientras **BLACK** o **WHITE** se encuentran realizados alterna entre la activación (realzado) y desactivación (sin realzar) del ajuste **CONTINUE**.

5. Después de que haya finalizado de dibujar el carácter que desea, presione **SET**.


6. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el área de carácter del usuario en donde desea almacenar el carácter, y luego presione **SET**.



7. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para almacenar el carácter.

■ Para crear un carácter del usuario usando un carácter existente

1. Ingrese el carácter o símbolo que desea usar como base para su carácter nuevo, y ubique el cursor debajo del carácter.

2. Presione **USER CHR**.

3. Utilizando  y  seleccione **MAKE** y luego presione **SET**.

4. Utilice  y  para seleccionar **USE INPUT CHAR** y luego seleccione **SET**.

5. Lleve a cabo los pasos 4 al 7 en la parte titulada "Para crear un carácter del usuario desde cero" y almacenar el carácter nuevo.

■ Para crear un carácter del usuario usando un carácter que ha creado previamente

1. Presione **USER CHR**.

2. Utilizando  y  seleccione **EDIT** y luego presione **SET**.

3. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el carácter que desea usar como la base de su carácter nuevo y luego presione **SET**.

4. Lleve a cabo los pasos 4 al 7 en la parte titulada "Para crear un carácter del usuario desde cero" y almacenar el carácter nuevo.

Para llamar un carácter del usuario



1. Con el cursor ubicado en la pantalla de ingreso en donde desea ingresar el carácter del usuario, presione **USER CHR**.

2. Utilice  y  para seleccionar **RECALL** y luego presione **SET**.

3. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el carácter que desea llamar y luego presione **SET**.

Para borrar un carácter del usuario

1. Presione **USER CHR**.

2. Utilice  y  para seleccionar **DELETE** y luego presione **SET**.

3. Utilice las teclas de cursor para seleccionar el carácter que desea borrar y luego presione **SET**.

4. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para borrar el carácter seleccionado o **ESC** para cancelar.

Controlando la apariencia de un texto

Las operaciones de esta sección explican cómo seleccionar las fuentes y cómo usar los estilos para que el texto sea más atractivo y vistoso.

Seleccionando una fuente

Su impresora le proporciona una elección de las siguientes cinco fuentes de caracteres.

- New Sans-serif (SANS-SERIF)

ABC

- New Sans-serif itálico (SANS-SERIF ITC)

ABC

- New Sans-serif redondeado (SANS-SERIF RND)

ABC

- New Roman (ROMAN)

ABC

- New Roman itálico (ROMAN ITC)

ABC

Puede especificar una fuente para el texto que recién ha ingresado o puede especificar una fuente fijada por omisión que es usada automáticamente siempre que se crea una etiqueta nueva.

El ajuste de fuente de caracteres actual se indica mediante el puntero junto al lado derecho de la visualización.

SMALL FONT (Fuente pequeña)





Además de las cinco fuentes de caracteres seleccionables por el usuario, la impresora también tiene una fuente de caracteres pequeños (**SMALL FONT**), que se usa automáticamente siempre que el tamaño de carácter es 2 mm, sin tener en cuenta el ajuste de fuente actual.

Tenga en cuenta que no puede seleccionar el tamaño de la fuente de caracteres. La impresora selecciona los tamaños de fuente y el ajuste **SMALL FONT** automáticamente. Un puntero aparece próximo al indicador **SMALL FONT** cuando **SMALL FONT** se encuentra en uso.



Todos los puntos siguientes se aplican mientras **SMALL FONT** se encuentra en uso.

- Todos los ajustes de fuente son ignorados. Todo se imprime usando la misma fuente.
- El ajuste proporcional es desactivado.
- **SMALL FONT** (fuente pequeña) sólo se puede utilizar para texto normal y en negrita. El contorno, el sombreado y los caracteres de fuente en superíndice se imprimen usando la fuente normal.
- Las ilustraciones y caracteres del usuario pueden no llegar a imprimirse correctamente mientras **SMALL FONT** se encuentra en uso.

Para cambiar el ajuste de fuente inicial fijado por omisión

1. Presione **SET UP** para visualizar el menú SET UP.
 2. Utilice  y  para seleccionar **DEFAULT FONT** y luego presione **SET**.
 3. Utilice  y  para seleccionar la fuente de caracteres que desea usar como la fuente fijada por omisión, y luego presione **SET**.
- La fuente de caracteres fijada por omisión que ha especificado será usada primero para todas las etiquetas nuevas. Cuando ingresa un texto, puede usar el procedimiento anterior para cambiar la fuente de caracteres a otro estilo, si así lo desea.

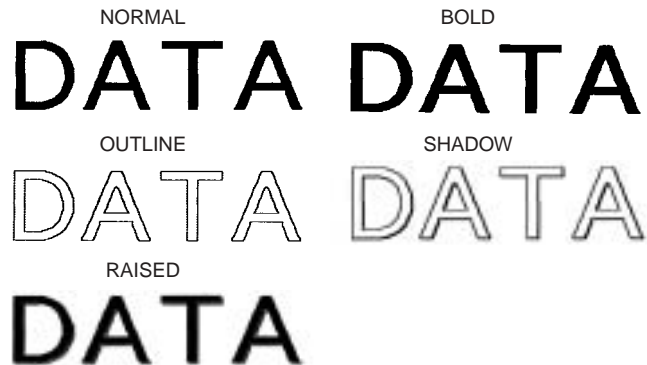
Para cambiar la fuente de caracteres del texto que recién ha ingresado

1. Después de ingresar el texto que desea, presione **FONT**.
2. Utilice  y  para seleccionar la fuente de caracteres que desea cambiar y luego presione **SET**.
3. Sobre la próxima pantalla que aparece, seleccione la extensión de texto a la que desea aplicar su ajuste de fuente de caracteres, y luego presione **SET**.

Para aplicar el ajuste de fuente a este texto:	Seleccione esta opción:
Todo el texto en la etiqueta.	ALL
Todo el texto en la línea actual.	LINE



Usando los atributos del menú STYLE



El menú STYLE le permite aplicar los siguientes atributos a su texto.



- Tenga en cuenta que los atributos de texto del menú STYLE no pueden aplicarse a las ilustraciones o caracteres del usuario.

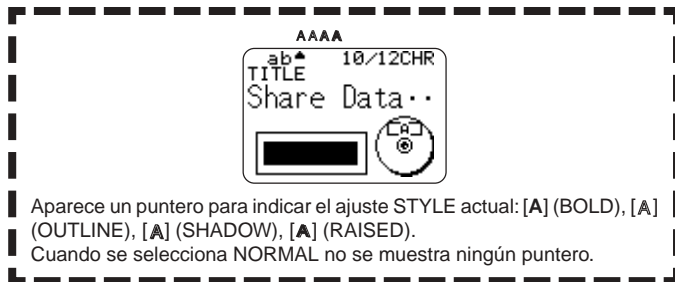
■ Para aplicar los atributos de texto del menú STYLE

1. Ingrese el texto cuyos atributos desea cambiar.
2. Presione **STYLE**.
3. Utilice  y  para seleccionar el ajuste STYLE que desea, y luego presione **SET**.
 - Seleccionando **NORMAL** cancela el ajuste de menú STYLE actual.

4. Utilice  y  para seleccionar la gama de texto para el ajuste STYLE que desea, y luego presione **SET**.

Para aplicar el ajuste STYLE a este texto:	Seleccione esta opción:
Todo el texto en la etiqueta.	ALL
Todo el texto en la línea actual.	LINE

- SMALL FONT (fuente pequeña) sólo se puede utilizar para texto normal y en negrita. El contorno, el sombreado y los caracteres de fuente en superíndice se imprimen usando la fuente normal.



Aparece un puntero para indicar el ajuste STYLE actual: [A] (BOLD), [A] (OUTLINE), [A] (SHADOW), [A] (RAISED).

Cuando se selecciona NORMAL no se muestra ningún puntero.

Almacenando, llamando y borrando etiquetas

Para almacenar una etiqueta

1. Cree la etiqueta que desea almacenar.
2. Después de finalizar el ingreso del texto la pantalla siguiente aparecerá sobre la visualización de la impresora.



3. Utilice \uparrow y \downarrow para seleccionar **STORE**.
4. Presione **SET**.
5. Ingrese hasta cinco caracteres para el nombre de la etiqueta, y luego presione **SET**.



Cantidad total de memoria usada por las etiquetas almacenadas actualmente.

6. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para almacenar la etiqueta o **ESC** para cancelar.

Para llamar una etiqueta

1. Presione \odot para activar la alimentación de la impresora.
 2. Utilice \leftarrow y \rightarrow para seleccionar **STORED DATA**, y luego presione **SET**.
 3. Utilice \uparrow y \downarrow para seleccionar **RECALL**, y luego presione **SET**.
 4. Utilice \uparrow y \downarrow para pasar a través de los nombres de etiqueta, hasta visualizar la etiqueta que desea llamar.
 5. Presione **SET** para visualizar la etiqueta.
- Ahora puede imprimir la etiqueta o realizar cualquier cambio que desea hacer sobre la misma.

Para borrar una etiqueta

1. Presione \odot para activar la alimentación de la impresora.
 2. Utilice \leftarrow y \rightarrow para seleccionar **STORED DATA**, y luego presione **SET**.
 3. Utilice \uparrow y \downarrow para seleccionar **DELETE**, y luego presione **SET**.
 4. Utilice \uparrow y \downarrow para desplazar pasando a través de los nombres de etiquetas hasta visualizar la que desea borrar.
 5. Presione **SET**.
 6. En respuesta al mensaje de confirmación que aparece, presione **SET** para borrar la etiqueta o **ESC** para cancelar.
- Si hay múltiples etiquetas almacenadas en la memoria, borrando una etiqueta ocasionará que aparezca el nombre de etiqueta siguiente. Si lo desea, para borrar las otras etiquetas puede repetir el procedimiento anterior.
 - Para salir de la operación de borrado de etiqueta, presione **ESC**.

Configurando los ajustes de la impresora

La impresora tiene una pantalla SET UP que puede usar para configurar una variedad de ajustes básicos.

■ Para configurar los ajustes de la impresora

1. Presione **(ON)** para activar la impresora.
2. Presione **SET UP**.
3. Utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar el ítem SET UP que desea cambiar, y luego presione **SET**.
4. Utilice las teclas de cursor para cambiarlo y luego presione **SET**.

Cuando este ajuste está seleccionado:	Cambia su ajuste como esto:
DEFAULT FONT	• Utilice (↶) y (↷) para seleccionar la fuente (página 42).
INPUT	• Utilice (↶) y (↷) para seleccionar INSERT o OVERWRITE (página 36).
CONTRAST	• Utilice (↶) y (↷) para ajustar el contraste de la visualización.
DENSITY	• Utilice (↶) y (↷) para ajustar el ajuste de densidad de impresión.
SOUND	• Utilice (↶) y (↷) para activar y desactivar el efecto de sonido de la impresora.
LANGUAGE	• Utilice (↶) y (↷) para seleccionar el idioma de visualización que desea usar.
DEMO PRINT	• Utilice (↶) y (↷) para seleccionar los datos de demostración que desea imprimir.

Impresión de demostración

La impresión de demostración utiliza datos incorporados para demostrarle las capacidades de impresión de la impresora.

¡Importante!

- Si todavía hay datos de etiqueta desde su última sesión de disposición de etiqueta en la memoria, realizando una impresión de demostración los borrará. Si piensa que necesitará los datos posteriormente, almacene en la memoria (página 44) antes de realizar una impresión de demostración.

1. Asegúrese de que haya colocado un casete de cinta de tinta en la impresora.
 - Para informarse acerca de la colocación de los casetes de cinta de tinta, vea la página 15.
2. Si la impresora está activada, presione **(OFF)** para apagarla.
3. Presione **(ON)** para activar la impresora.
4. Presione **SET UP**.
5. Utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar **DEMO PRINT**, y luego presione **SET**.
6. Utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar los datos de demostración que desea imprimir, y luego presione **SET**.
7. Utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar **PRINT**, y luego presione **SET**.
8. Utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar el área de impresión que desea imprimir, y luego presione **SET**.
9. Inserte un disco en la impresora.
10. Presione **SET** para iniciar la impresión.
 - Impresión de DATA 1 y DATA 2 en el área superior de impresión y el área inferior de impresión del disco.
11. Después de que se completa la impresión, utilice **(↶)** y **(↷)** para seleccionar **EXIT**, y luego presione **SET**.
12. En respuesta al mensaje de configuración que aparece, presione **SET**.

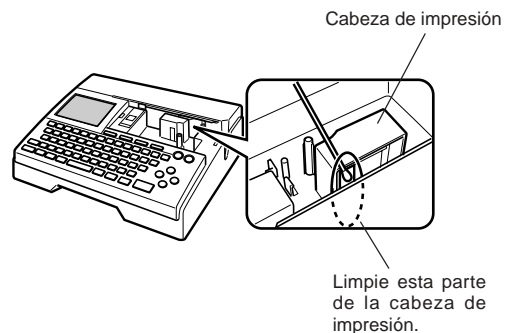
Cuidados de la impresora

Coloque el tope en el casete de cinta de tinta usado parcialmente, ponga el casete en la bolsa de plástico y guárdelo en su caja. Almacene en un sitio no expuesto a la suciedad y el polvo.

¡Importante!

- Emplee sólo un palillo de algodón u otro material suave para limpiar la cabeza de impresión.

1. Presione **OFF** para desactivar la alimentación.
2. Abra la cubierta del casete.
3. Emplee un palillo de algodón humedecido con alcohol para limpiar la cabeza de impresión.
 - Para limpiar la cabeza de impresión, puede utilizar un kit de limpieza para cabezales de grabadora de cinta cassette disponible en el comercio.




Limpiando el exterior de la impresora

Limpe el exterior de la impresora con un paño humedecido con agua potable. Exprima todo exceso de líquido del paño antes de limpiar la impresora.

No utilice bencina, alcohol, diluyente u otros agentes volátiles para limpiar el exterior de la impresora. Haciéndolo puede dañar la caja.

Solución de problemas

Consulte las tablas de solución de problemas siguientes siempre que comience a tener problemas con la impresora o aplicación. Si no puede encontrar la solución a su problema a continuación, comuníquese con su concesionario original o su centro de servicio CASIO más cercano.

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
Nada aparece sobre la visualización cuando se presiona  .	El ajuste de brillo de la visualización necesita ajuste.	Ajuste el brillo de la visualización (página 45).
	El adaptador de CA no está conectado adecuadamente.	Asegúrese de que el adaptador de CA está conectado adecuadamente (página 9).
	La energía de pila está baja o el tipo de las pilas colocadas en la impresora es erróneo.	Cambie la alimentación del CA o reemplace las pilas actuales con un juego nuevo de pilas alcalinas de tamaño AA (que mismo Ud. suministra) (página 10).
	Las pilas no están colocadas adecuadamente.	Vuelva a colocar las pilas adecuadamente (página 10).
La operación de impresión es finalizada normalmente, pero no hay nada impreso.	Solamente hay espacios ingresados para la etiqueta.	Ingrese el texto que desea imprimir.
	El archivo importado desde una PC no contiene ningún dato.	Vuelva a importar de nuevo los datos.

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
La impresión no es clara. La impresión es de calidad pobre. La impresión es demasiado clara.	La cabeza de impresión está sucio.	Limpie la cabeza de impresión (página 46).
	La energía de pila está baja.	Cambie a la alimentación de CA o coloque un juego de pilas nuevas (que Ud. mismo suministra) (página 10).
	Densidad de impresión inadecuada.	Ajuste la densidad de impresión (página 45).
	Cualquiera de lo siguiente puede interferir con una impresión apropiada. <ul style="list-style-type: none"> • Una superficie de impresión de disco que no sea plana y uniforme. • Una superficie de impresión de disco que tenga un diseño o líneas impresas sobre la misma. • Una superficie de impresión de disco que soporte solamente impresión por inyección de tinta. 	Utilice un disco que reúna los requisitos descritos en las "Precauciones con la impresión" incluidas o en la URL de Internet siguiente http://world.casio.com/ds/media/ También puede tratar de ajustar la densidad de impresión para hacer que sea más oscura (página 45).
	El casete de cinta de tinta no está colocado apropiadamente.	Vuelva a colocar el casete de cinta de tinta apropiadamente.
No se puede imprimir.	La energía de pila está baja o el tipo de las pilas colocadas en la impresora es erróneo.	Cambie la alimentación de CA o coloque un juego nuevo de pilas alcalinas de tamaño AA (que mismo Ud. suministra) (página 10).

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
No se puede ingresar el texto.	La tecla FUNCTION no ha sido presionada.	Presione ESC para cancelar la operación de tecla FUNCTION .
No se puede obtener una conexión entre la impresora y la PC.	El botón COMPUTER LINK no ha sido presionado.	Presione el botón COMPUTER LINK para establecer una conexión.
	El cable USB no está conectado apropiadamente.	Vuelva a conectar el cable apropiadamente.
	La impresora está apagada.	Presione (ON) para activar la impresora.
	El controlador USB no está colocada en la PC.	Instale el controlador de impresora sobre la computadora. Vea la hoja "Lea esto primero".
	Aunque el controlador USB está instalado correctamente, la comunicación de datos no es posible por alguna razón.	Trate de usar un puerto USB diferente en su computadora, o trate de usar un cable USB diferente.
La operación de impresión termina normalmente, pero nada se imprime.	La cinta de tinta se ha acabado.	Coloque un casete de cinta de tinta nuevo (opción). (página 15).
El color impreso es diferente del color de cinta de tinta.	El color de la impresión final es afectado por el color de la cinta de tinta y el color del disco sobre el que está imprimiendo.	Trate de usar un disco de color más claro o cinta de tinta de color más oscuro.

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
La impresión no está posicionada correctamente sobre el disco.	La alineación inadecuada del disco cuando es colocado en la impresora.	Utilice la guía de posicionamiento cuando alinee el disco. (página 22).
El disco se para en el transcurso de la impresión.	El enchufe de cable de alimentación o el adaptador de CA no está enchufado en toda su extensión posible.	Conecte correctamente el cable de alimentación y el adaptador de CA. (página 9).
	La impresora tiene fallas de funcionamiento.	Si el disco se resiste a salir de entre la cabeza de impresión y el rodillo, sáquelo de la impresora según se indica en la página 8.
	La energía de pila está baja o se ha colocado un tipo erróneo de pilas en la impresora.	Utilice el adaptador de CA para energizar la impresora, o reemplace las pilas actuales por un juego de pilas alcalinas nuevas de tamaño AA.
No se puede insertar un disco en la impresora.	La cubierta del casete no está debidamente cerrada.	Cierre correctamente la cubierta del casete e inserte el disco (página 9).
La impresión no se inicia.	El disco no está ubicado correctamente en la impresora.	Retire el disco y vuelva a insertarlo rectamente al lado izquierdo de la ranura, a lo largo de la parte superior de la impresora. (página 21).

Mensajes de error

Mensaje	Causa y acción	Vea la página;
DATA ERROR! INITIALIZE THE PRINTER!	<ul style="list-style-type: none"> • Está tratando de operar la impresora sin primero inicializar la memoria. • Se desenchufó el adaptador de CA o se quitaron las pilas antes que la impresora terminara de apagarse completamente. <p>→ Presione SET y luego inicialice la memoria de la impresora.</p>	12
ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED!	<ul style="list-style-type: none"> • El texto en la memoria de frase que está tratando de llamar ocasionará que el número de caracteres exceda el límite permisible para la ubicación donde está insertando. <p>→ Vuelva a ingresar de manera que el texto llamado de la memoria de frases no exceda el número de caracteres admisible.</p>	37
LINK ERROR! CHECK ALL CONNECTIONS!	<ul style="list-style-type: none"> • El cable USB no está conectado seguramente al puerto USB. <p>→ Enchufe el cable USB seguramente en el puerto USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La computadora está apagada. <p>→ Inicie la computadora.</p>	Lea esto primero

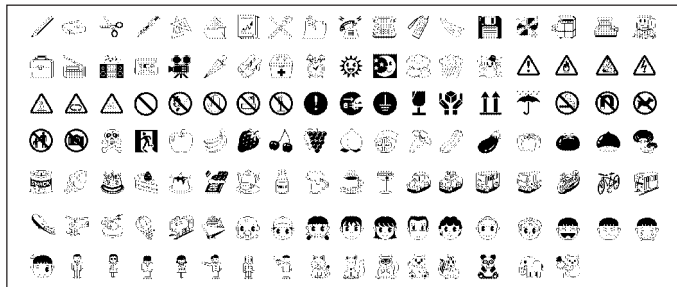
Mensaje	Causa y acción	Vea la página;
LOW BATTERY!	<ul style="list-style-type: none"> • La energía de pila está baja. <p>→ Reemplace las pilas o utilice el adaptador de CA para energizar la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura inferior a 10°C. <p>→ Lleve la impresora a un lugar que esté dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento (10°C a 35°C).</p>	10
LOW BATTERY! CONTINUE TO PRINT? SET/ESC	<ul style="list-style-type: none"> • La energía de pila está baja. <p>→ Reemplace las pilas o utilice el adaptador de CA para energizar la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura inferior a 10°C. <p>→ Lleve la impresora a un lugar que esté dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento (10°C a 35°C).</p>	10
MEMORY FULL!	<ul style="list-style-type: none"> • No hay memoria suficiente disponible para almacenar los datos que está tratando de almacenar. <p>→ Borre los datos de la memoria que ya no necesite más e intente de nuevo.</p>	44
NO DATA!	<ul style="list-style-type: none"> • Está tratando de realizar una operación de llamada, edición o borrado en una memoria de frases que no contiene ningún dato. <p>→ Seleccione una memoria de frase diferente.</p>	37

Mensaje	Causa y acción	Vea la página;
NO DATA!	<ul style="list-style-type: none"> • Está tratando de llamar o borrar datos cuando no hay datos en la memoria. → Almacene datos en la memoria antes de realizar la operación actual. 	37
NO INPUT TEXT!	<ul style="list-style-type: none"> • Está intentando una operación de impresión o vista previa cuando no hay texto ingresado. → Ingrese un texto antes de imprimir o ver previamente. 	21 y 33
NOT ENOUGH INK RIBBON FOR NEXT PRINT	<ul style="list-style-type: none"> • No hay cinta de tinta suficiente para realizar el trabajo de impresión actual. → Después de finalizar la impresión, reemplace el casete de cinta de tinta antes de comenzar la impresión siguiente. 	15
NOT ENOUGH MEMORY! SET/ESC	<ul style="list-style-type: none"> • No hay memoria suficiente disponible para almacenar los datos que está editando. → Para editar e imprimir sin almacenar los datos, presione SET para continuar. Si desea almacenar los datos, borre los datos de la memoria que ya no necesite más. 	44

Mensaje	Causa y acción	Vea la página;
NOW PRINTING	<ul style="list-style-type: none"> • La impresora se encuentra sobrecalentada. → Espere y la impresión se reanudará tan pronto como la impresora retorna a una temperatura normal. * El mensaje "NOW PRINTING" permanece sobre la visualización y aparece cuando la impresión no se reanuda, comuníquese con su centro de servicio CASIO más cercano. 	—
PRINT ERROR! LOAD AN INK RIBBON CASSETTE!	<ul style="list-style-type: none"> • No hay ningún casete de cinta de tinta colocado en la impresora o el casete de cinta de tinta no está colocado correctamente. → Compruebe el casete de cinta de tinta. 	15
PRINT ERROR! NO INK RIBBON!	<ul style="list-style-type: none"> • El casete de cinta de tinta ha llegado a su final. → Reemplace el casete de cinta de tinta. 	15
PRINT ERROR! PLACE DISC IN PRINTER CORRECTLY!	<ul style="list-style-type: none"> • El disco no está colocado adecuadamente en la impresora. → Inserte el disco apropiadamente. 	21
SAME NAME ALREADY USED!	<ul style="list-style-type: none"> • El nombre que está intentando asignar a los datos ya está siendo usado por los datos previamente almacenados. → Ingrese un nombre diferente 	44

Mensaje	Causa y acción	Vea la página;
TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED	<ul style="list-style-type: none">• Pegando un texto copiado ocasionará que el número de caracteres exceda el límite permisible para la ubicación en donde está pegando.→ Vuelva a ingresar de manera que el texto pegado no ocasione que se exceda el número de caracteres permisibles.	

Ilustraciones



Símbolos, Dingbats y caracteres especiales

● SYMBOL

, . : ; . ? ! ' ' " " „ « » ¿ i () [] { } < > «»

/ \ \$ ¢ £ Fr ¥ # & * @ § % ‰

+ - × = ≠ ÷ ± < > ≤ ≥ ° - ~ ¶

→ ← ↑ ↓ ↘ ↙ ↗ ↖ → ← ↑ ↓ ™ ® © ≡

⊙ ⊥ ∴ ./. oz lb. in. ft. °F °C ° f ℓ ° º €

● DINGBAT

☆ ★ ○ ● ◎ ◇ ◆ ◻ ◼ ▲ ▴

▽ ▼ ♠ ♡ ♥ ♣ ♤ ◆ ◇

● NUMBER

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱

⑲ ⑳ I II III IV V VI VII VIII IX X i ii iii iv v vi

vii viii ix x ½ ¼ ¾ 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99

90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00 01 02 03 04 05 06 07

08 09 '10 '11 '12 '13 '14 '15 '16 '17 '18 '19

● GREEK, RUSSIAN

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ

Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω α β γ δ

ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ

τ υ φ χ ψ ω Α Β Γ Δ Ε Ε Ж

З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф

Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я а б в

г д е ё ж з и й к л м н о п

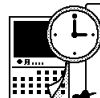
р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э

ю я











Recuados























BACK UP



Formatos de etiquetas

Tipo	Número	Formato	Ítem ingresado	Tamaño vertical (mm)	Número máximo
FOR-MAT	1		TITLE	12	12
	2		TITLE	9	16
	3		TITLE1	6	24
			TITLE2	6	24
	4		TITLE	9	16
			COMMENT	3	49
	5		COMMENT	3	49
			TITLE	9	16
	6		TITLE	6	24
			COMMENT	3	49
7		COMMENT	3	49	
		TITLE	6	24	
8		TITLE1	3	49	
		TITLE2	3	49	
		TITLE3	3	49	
9		TITLE	6	24	
		COMMENT1	3	49	
		COMMENT2	3	49	
10		COMMENT1	3	49	
		COMMENT2	3	49	
		TITLE	6	24	

Tipo	Número	Formato	Ítem ingresado	Tamaño vertical (mm)	Número máximo
FOR-MAT	11		TITLE	6	24
			ITEM1~4	3	24 (x4)
	12		TITLE1~4	3	49 (x4)
	13		ITEM1~8	3	24 (x8)
	14		TITLE	6	24
			COMMENT	3	49
	15		ITEM1~4	2	18 (x4)
			TITLE	6	24
	16		ITEM1~4	2	37 (x4)
			TITLE	6	24
17		ITEM1~8	2	18 (x8)	
		TITLE	6	24	
18		ITEM1~8	2	37 (x8)	
		TITLE	6	24	
19		ITEM1~16	2	18 (x16)	
		TITLE	6	24	
LOGO	1		LOGO	—	—
	2		LOGO	—	—
			TITLE	6	12
	3		LOGO	—	—
TITLE1~2			3	24 (x2)	
4		LOGO	—	—	
		TITLE1~3	3	24 (x3)	

Tipo	Número	Formato	Ítem ingresado	Tamaño vertical (mm)	Número máximo
FRAME	1		TITLE	12	9
	2		TITLE1	3	36
			TITLE2	3	36
	3		TITLE	6	18
			COMMENT	3	36
	4		COMMENT	3	36
			TITLE	6	18
	5		TITLE1	3	36
			TITLE2	3	36
			TITLE3	3	36
AUTO	1		TITLE	15~3	49
	2		TITLE1	6~3	49
			TITLE2	6~3	49

Especificaciones

Modelo : CW-K85

Ingreso

Disposición de teclado: Máquina de escribir (QWERTY).

Tipos de caracteres

Alfabético : 52 (A a la Z, a a la z); 99 (Á, ß, Ç, etc.)

Números : 10

Griego : 48

Ruso : 66

Símbolos : 281

Ilustraciones : 124

Usuario : Memoria para almacenar cuatro caracteres

Visualización

Tipo : Pantalla de cristal líquido (96 × 64 puntos, 12 columnas × 4 líneas)

Área de ingreso : 12 columnas × 1 línea

Impresión

Resolución : 200dpi

Sistema de impresión : Transferencia térmica

Velocidad aproximada : 8 mm/segundo

Ancho de impresión : Aproximadamente 16 mm

Longitud de impresión : Aproximadamente 74 mm

Caracteres : Bitmap (mapeado de bits)

Fuentes : New Sans-serif, New Sans-serif itálico, New Sans-serif redondeado, New Roman, New Roman itálico.

Direcciones de impresión: Horizontal

Estilos de caracteres : Normal, negrita, contorno, sombra y relieve.

Número de líneas de impresión : máximo 8

Memoria

Texto : Aproximadamente 4.000 caracteres

Copia y pegado : Hasta 49 caracteres ; 9 entradas

Memoria de frase : 9 frases, hasta 49 caracteres por frase.

Generalidades

Requisitos de alimentación : Adaptador de CA (AD-A12280L); ocho pilas alcalinas de tamaño AA.

Consumo de energía: 18W

Apagado automático: Aproximadamente seis minutos después de la última operación de tecla.

- El apagado automático está inhabilitado durante la alimentación mediante el adaptador de CA y cuando la impresora está conectada a una computadora.

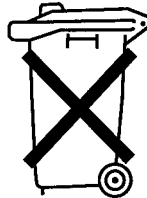
Dimensiones: 68,8 (Al) × 204 (An) × 183 (Pr) mm

Peso aproximado: 780 g sin las pilas

Temperatura de operación: 10°C a 35°C



CASIO Europe GmbH Bornbarch
10, 22848 Norderstedt, Germany



**Batterij niet weggooien,
maar inleveren als
KCA**



This mark applies in EU countries only.

Diese Markierung trifft nur auf EU-Länder Zu.

Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Questo marchio vale soltanto nei paesi dell'UE.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan